

Piège photographique / Trail camera
Cámara trampa / Fotofalle
Fotocamera da esplorazione
PIE1023



Guide d'utilisation	2
User's manual.....	13
Cámara trampa.....	24
Fotofalle	35
Fotocamera da esplorazione	46

1. Contenu du produit

- piège photographique
- antenne
- câble USB
- sangle de fixation
- guide d'utilisation

2. Présentation du produit

Figure 1 : vue de face

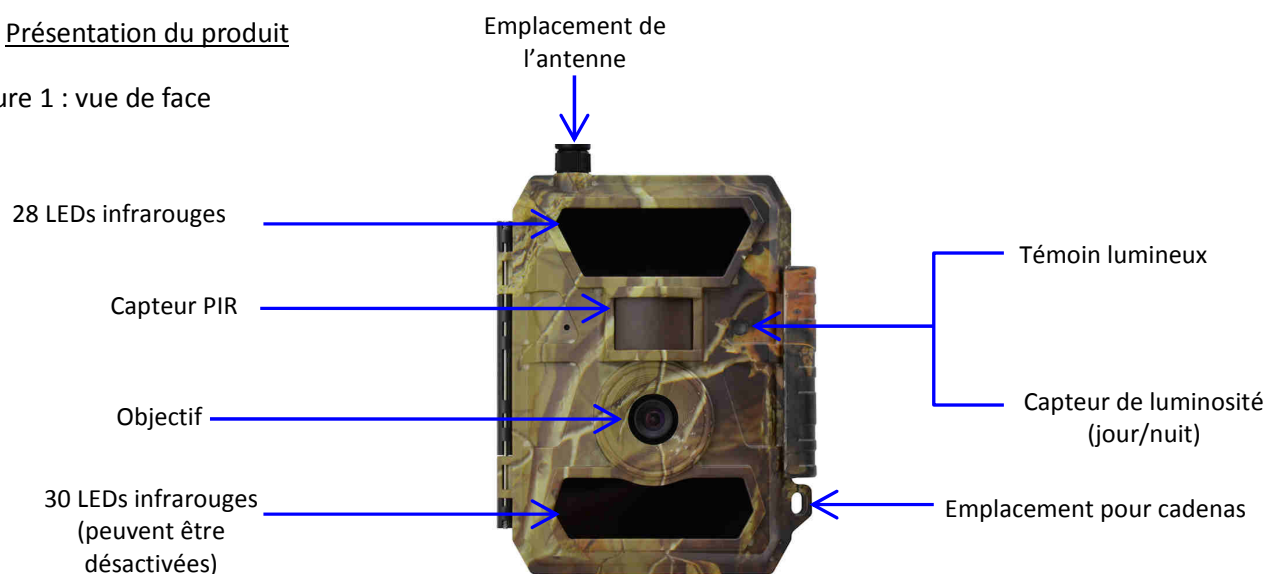


Figure 2 : vue de dessous

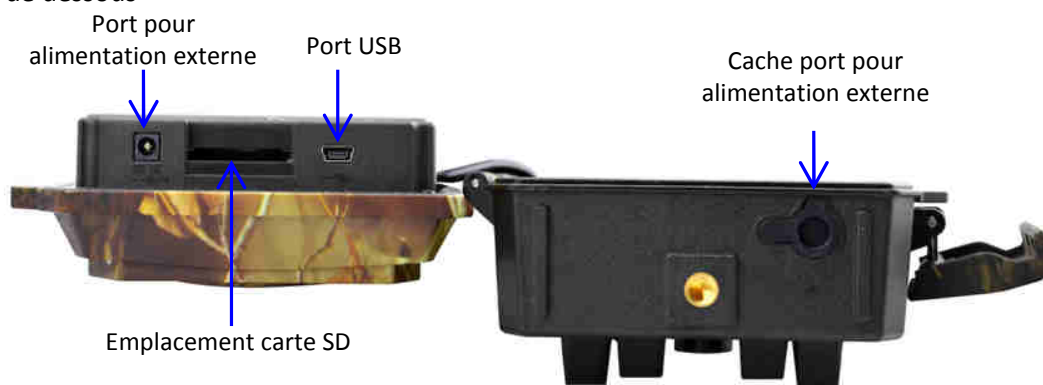


Figure 3 : vue interne

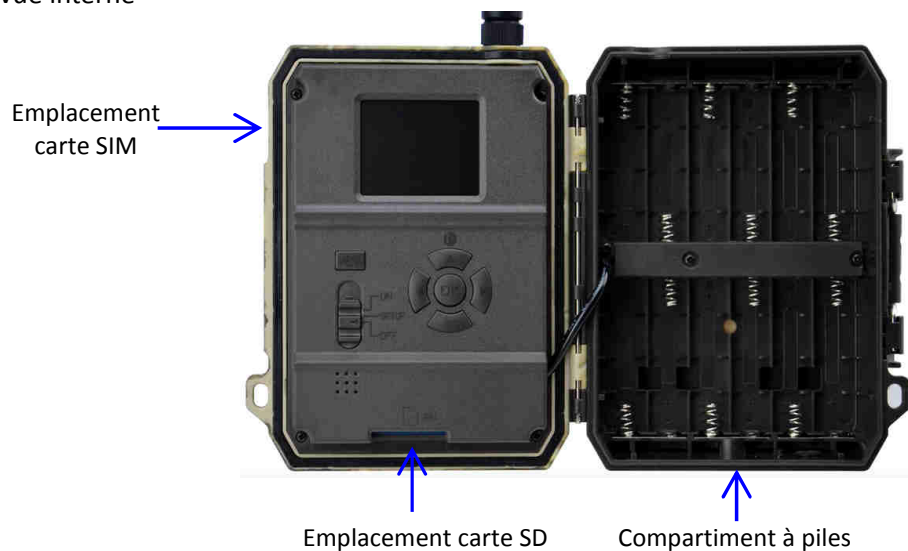
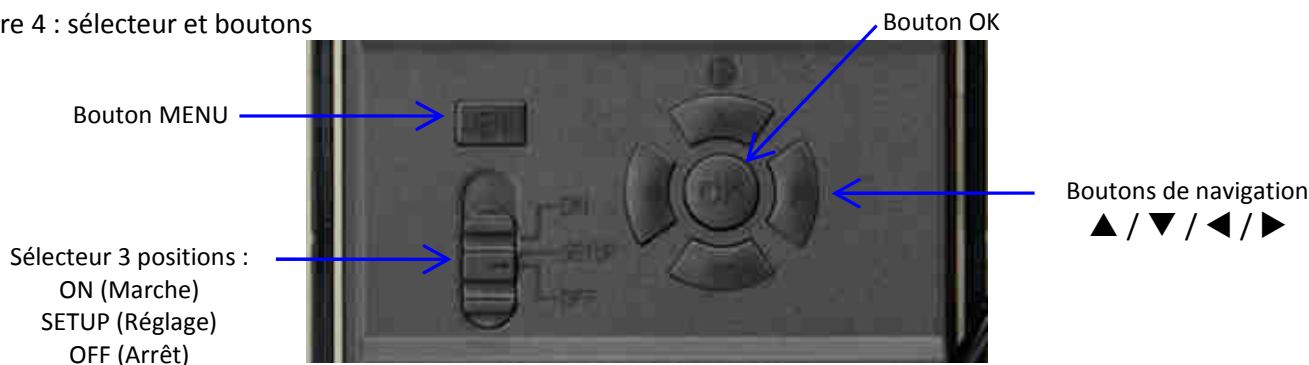


Figure 4 : sélecteur et boutons



3. Alimentation

3.1. Piles

L'appareil fonctionne avec 12 piles AA (12 V assurent une bonne performance de toutes les fonctions). Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH.

Sélectionnez le type de piles que vous utilisez dans le paramètre « Type de piles » pour obtenir une meilleure autonomie.

Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.

Nous vous recommandons vivement de changer les piles dès que l'icône de niveau de pile sur l'écran ou sur les photos est vide.

NOTA : Ne mélangez pas les types de piles. Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie.

3.2. Panneau solaire

L'appareil peut fonctionner avec la plupart des panneaux solaires avec batterie 12V/2A lithium intégrée.

Cependant, comme les piles rechargeables AA Ni-MH nécessitent un plus fort voltage pour se recharger, le panneau solaire ne pourra pas recharger les piles rechargeables placées dans le compartiment de piles.

3.3. Adaptateur secteur – objectif de sécurité

L'appareil peut également fonctionner avec un adaptateur secteur 12V/2A. Nous recommandons d'enlever les piles quand un adaptateur secteur est utilisé. L'adaptateur secteur est recommandé quand l'appareil est utilisé pour des raisons de sécurité.

4. Carte SD

Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne. Quand la caméra est en mode « SETUP », si aucune carte SD n'est insérée, l'indication « Pas de carte SD » apparaît sur l'écran. L'emplacement pour carte SD accepte les cartes jusqu'à 32 GB.

Avant d'insérer ou de retirer la carte SD, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF). Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte mémoire.

Quand la carte SD est pleine, l'indication « Mémoire pleine » apparaît sur l'écran.

5. Installation de l'antenne

Fixez l'antenne en la vissant dans son emplacement en haut de la caméra. Assurez-vous qu'elle tient fermement en place, mais ne la serrez pas excessivement.

6. Connexion USB

Quand l'appareil est connecté à un PC via le câble USB, l'écran indique « MSDC », appuyez sur « MENU » une fois, « MSDC » est remplacé par « PC Cam », l'appareil peut alors être utilisé comme une webcam. Appuyez à nouveau sur « MENU » pour sortir du mode webcam.

7. Démarrage rapide

7.1. Comment démarrer la caméra ?

Pour mettre en marche l'appareil, mettez le sélecteur en position « ON ».

NOTA : l'appareil est livré préprogrammé avec des réglages usine par défaut. Pour le tester, l'utilisateur a juste besoin d'insérer une carte SD et des piles puis de mettre le mettre en marche (sélecteur en position « ON »).

7.2. Comment régler les fonctions ?

- Mettez le sélecteur en position « SETUP » pour entrer dans le mode réglage, puis appuyez une fois sur le bouton « MENU » pour entrer

dans le menu des réglages.

- Utilisez les boutons de navigation « ◀ », « ▲ », « ▶ » ou « ▼ » pour choisir vos réglages préférés, appuyez sur « OK » pour confirmer et sauvegarder les changements, appuyez sur « MENU » pour sortir de la page.
- Mettez le sélecteur en position « ON » pour permettre à la caméra de fonctionner en mode détection PIR.
- Le témoin lumineux situé sur la face avant du produit clignote 5 fois avant de passer en mode fonctionnement automatique PIR.

NOTA : pour certains réglages, l'utilisateur doit appuyer sur « MENU » pour sauvegarder et sortir de la configuration après avoir appuyé sur « OK » pour confirmer (N° de piège, Intervalle temps, Horaires fixes, Mot de passe).

7.3. Comment permettre à l'appareil d'envoyer des photos ?

- L'appareil va automatiquement entrer les paramètres MMS et 3G quand la carte SIM va être insérée.
- Si le message « Echec réglage SIM auto, régler manuellement » apparaît sur l'écran, vous devez passer le paramètre « Réglage SIM » de « Réglage auto » à « Manuel », puis vous devez saisir les paramètres MMS et 3G dans « Réglage manuel ».
- Saisissez le numéro de téléphone mobile et l'adresse email des destinataires des photos.
- Si vous préférez autoriser l'appareil à utiliser uniquement la 3G, n'oubliez pas de saisir les comptes mails et de supprimer les réglages MMS.

NOTA : si vous voulez utiliser votre propre serveur SMTP pour envoyer les photos, passez de « Par défaut » à « Manuel » dans le paramètre « SMTP » pour compléter la configuration.

- Si vous ne configurez pas le SMTP, l'appareil va envoyer les photos aux téléphones mobiles et aux adresses mail en utilisant des MMS.

8. Fonctionnement

8.1. Regarder les photos ou les vidéos sur l'écran de la caméra

- Mettez le sélecteur en position « SETUP ».
- Appuyez sur « ▲ » pour entrer dans la fonction playback, puis appuyez sur « ◀ » et « ▶ » pour sélectionner.
- Appuyez sur « OK » pour voir les photos/vidéos.
- Appuyez sur « ▲ » pour sortir.

8.2. Effacer des photos/vidéos sur la caméra

- Mettez le sélecteur en position « SETUP ».
- Appuyez sur « ▲ » pour entrer dans la fonction playback, puis appuyez sur « ◀ » et « ▶ » pour sélectionner.
- Appuyez sur « MENU », sélectionnez « Supprimer » puis appuyez sur « OK ».
- Sélectionnez « Un » (supprimer la photo/vidéo sélectionnée) ou « Tout » (supprimer toutes les photos/vidéos) puis appuyez sur « OK ».
- Si vous avez sélectionné « Un », le message « Supprimer ce fichier ? » va apparaître sur l'écran, sélectionnez « Oui » ou « Non » puis appuyez sur « OK ».
- Si vous avez sélectionné « Tout », le message « Supprimer tout ? » va apparaître sur l'écran, sélectionnez « Oui » ou « Non » puis appuyez sur « OK ».
- Appuyez sur « MENU » pour sortir.

8.3. Formater la carte SD

- Mettez le sélecteur en position « SETUP ».
- Appuyez sur « ▲ » pour entrer dans la fonction playback.
- Appuyez sur « MENU », sélectionnez « Formater » puis appuyez sur « OK ».
- Sélectionnez « Oui » ou « Non ». Si vous avez sélectionné « Oui », le message « Etes-vous sûr ? » apparaît sur l'écran, sélectionnez « Oui » ou « Non » puis appuyez sur « OK ».
- Appuyez sur « MENU » pour sortir.

8.4. Arrêt automatique

En mode « SETUP », l'appareil s'arrête automatiquement si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes. Mettez le sélecteur en position « OFF » puis à nouveau en position « SETUP » si vous voulez continuer les réglages.

NOTA : l'appareil reste en mode « SETUP » si l'appareil est dans une page de configuration.

8.5. Menus de configuration – liste des paramètres et des réglages

Mettez le sélecteur en position « SETUP » puis appuyez une fois sur « MENU » pour entrer dans les réglages.

Vous pouvez naviguer dans les réglages en utilisant les boutons de navigation « ◀ », « ▲ », « ▶ » ou « ▼ ». Appuyez sur « OK » pour sélectionner, sur « MENU » pour retourner à la page précédente, et sur « MENU » pour passer des lettres aux chiffres et aux symboles.

NOTA : pour certains réglages, l'utilisateur doit appuyer sur « MENU » pour sauvegarder et sortir de la configuration après avoir appuyé sur « OK » pour confirmer (N° de piège, Intervalle temps, Horaires fixes, Mot de passe).

Cam	PIR	3G	Autre
N° piège photo			OFF
Mode de capture			
Flash LED			Total
Résolution photo			5MP
Mode nuit			
MENU	Sortir	OK	Set

Cam	PIR	3G	Autre
Mode Rafale			1 photo
Résolution vidéo			HD
Durée de la vidéo			05
MENU	Sortir	OK	Set

Cam	
Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
N° piège photo	ON / OFF Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour attribuer un numéro à l'appareil (4 chiffres). Cela peut vous aider à identifier où et par quel appareil une photo a été prise.
Mode de capture	Photo / Vidéo / Photo + Vidéo – Photo : l'appareil va prendre uniquement des photos en fonction des réglages des paramètres « Photos en rafale » et « Résolution photo ». – Vidéo : l'appareil va prendre uniquement des vidéos en fonction des réglages des paramètres « Durée de la vidéo » et « Résolution vidéo ». – Photo + Vidéo : l'appareil prend d'abord une ou des photo(s) puis une vidéo en fonction des réglages des paramètres « Photos en rafale », « Résolution photo », « Durée de la vidéo » et « Résolution vidéo ».
Flash LED	Total / Partiel – Total : les 58 LEDs infrarouges vont fonctionner dans un environnement sombre. – Partiel : les 30 LEDs infrarouges situées en bas de l'appareil sont désactivées.
Résolution photo	12 MP / 8 MP / 5 MP
Mode nuit	Portée maximale / Equilibré / Flou minimal – Portée maximale : exposition plus longue pour étendre la portée du flash infrarouge pour une meilleure vision de nuit, image de moins bonne qualité. – Flou minimal : exposition plus courte pour minimiser le flou dû au mouvement pour une image de meilleure qualité, portée du flash infrarouge réduite. – Equilibré : combinaison des deux options précédentes.
Mode Rafale	1 photo / 2 photos / 3 photos / 4 photos / 5 photos 1 à 5 photos par déclenchement
Résolution vidéo	FHD – 1080P / HD – 720P / VGA
Durée de la vidéo	05 -59 secondes

Cam	PIR	3G	Autre
Sensibilité PIR			
Intervalle PIR			OFF
Intervalle temps			OFF
Horaires fixes			OFF
MENU	Sortir	OK	Set

PIR	
Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Sensibilité PIR	Haute / Moyenne / Basse Une sensibilité haute 1) est plus sensible aux mouvements de petits sujets, 2) a une plus longue distance de détection, 3) rend plus facile pour le capteur de détecter une différence de température entre le corps du sujet et la température ambiante, 4) rend plus facile le déclenchement de la caméra. Dans un environnement avec une forte température, la chaleur du corps des sujets est difficile à différencier de la chaleur ambiante pour la caméra, nous vous recommandons d'utiliser la sensibilité haute.

	Il est conseillé d'utiliser la sensibilité basse dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent chaud, fumée, proximité d'une fenêtre, etc.
Intervalle PIR	OFF / ON Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour régler l'intervalle souhaité entre la prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté. Cette fonction permet d'éviter de prendre trop de photos/vidéos. Exemple : si l'intervalle PIR est réglé sur 00:01:00, l'appareil va attendre 1 minute entre chaque enregistrement de photo/vidéo même si un mouvement est détecté. Intervalle PIR configurable de 00:00:005 à 23:59:59. NOTA : ne pas régler sur « ON » Intervalle PIR et Intervalle temps en même temps.
Intervalle temps	OFF / ON Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo/vidéo automatique (le capteur PIR de l'appareil sera éteint). Exemple : si l'intervalle temps est réglé sur 00:30:00, l'appareil prendra une photo/vidéo automatiquement toutes les 30 minutes. Intervalle temps configurable de 00:00:005 à 23:59:59. NOTA : ne pas régler sur « ON » Intervalle PIR et Intervalle temps en même temps.
Horaire fixes	OFF / ON Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour programmer l'heure de départ (HH:MM) et l'heure de fin (HH:MM) de la plage horaire pendant laquelle l'appareil va fonctionner. Chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement pendant ce laps de temps. Exemple : si le réglage est 15:00 – 18:00 ; chaque jour, l'appareil ne fonctionnera qu'entre 15h00 et 18h00.

Cam	PIR	3G	Autre
Activation 3G		ON	
Réglage SIM		Réglage auto	
Réglage manuel			
MMS		ON	
SMTP		D	
MENU	Sortir	OK	Set

Cam	PIR	3G	Autre
FTP		ON	
Destinataires			
PIN carte SIM		ON	
SMTP/FTP taille pho.		S	
Envois/jour		Illimité	
MENU	Sortir	OK	Set

Cam	PIR	3G	Autre
Ctrl SMS		Par déclin	
Rapport quotidien		OFF	
MENU	Sortir	OK	Set

3G	
Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Activation 3G	ON / OFF La fonction 3G peut être désactivée.
Réglage SIM	Réglage auto / Manuel L'appareil va automatiquement entrer en réglage MMS et 3G quand la carte SIM est insérée. Si le message « Echec réglage SIM auto, régler manuellement » apparaît sur l'écran, merci de passer de « Réglage auto » à « Manuel », puis entrez les réglages MMS et 3G dans le paramètre suivant « Réglage manuel ».
Réglage manuel	MMS / 3G Entrez les informations ci-dessous manuellement si votre opérateur ne peut pas être automatiquement détecté par la caméra. MMS Contactez votre opérateur pour connaître les informations suivantes puis saisissez-les manuellement : URL / APN / IP / Port (Identifiant et mot de passe si nécessaire).

	<u>NOTA 1</u> : avec les informations MMS saisies, l'appareil peut envoyer les photos aux numéros de mobiles et aux adresses mail que vous aurez indiqués. Si les informations MMS saisies sont erronées, les téléphones mobiles et les boîtes mail ne pourront pas recevoir les photos en provenance de l'appareil. <u>NOTA 2</u> : les boîtes mail reçoivent les photos via SMTP seulement si le paramètre SMTP est en marche. – 3G Saisissez l'APN 3G de votre opérateur ainsi que l'identifiant et le mot de passe correspondants. <u>NOTA 1</u> : le SMTP et le FTP ne peuvent fonctionner que si vous saisissez les informations 3G. <u>NOTA 2</u> : il n'est pas indispensable de saisir l'identifiant et le mot de passe de l'APN. Cependant, certains opérateurs peuvent demander ce mot de passe pour activer la fonction GPRS. Pour plus de détails, merci de contacter votre opérateur.
MMS	ON / OFF Vous pouvez choisir de permettre que les photos soient envoyées sur votre téléphone via MMS en sélectionnant « ON ».
SMTP	Par défaut / Manuel / OFF L'appareil dispose des paramétrages SMTP par défaut, vous devez uniquement saisir les adresses email des destinataires des photos dans le paramètre « Destinataires ». Remplissez les paramètres suivants si vous souhaitez utiliser votre propre serveur SMTP : – Saisissez le serveur IP de votre boîte mail. Exemple : Hotmail IP : smtp.live.com / Gmail IP: smtp.gmail.com – Saisissez le port de votre boîte mail. Le port de la plupart des boîtes mail est 25. – Saisissez le mot de passe de votre boîte mail. <u>NOTA 1</u> : le SMTP envoie des photos uniquement aux adresses mails enregistrées ; si les paramètres SMTP saisis sont erronés, alors les adresses mails ne pourront pas recevoir les photos envoyées par l'appareil. <u>NOTA 2</u> : quand le SMTP est programmé pour fonctionner, les MMS arrêtent d'envoyer les photos aux adresses mail.
FTP	ON / OFF – Saisissez l'IP de votre serveur FTP. Exemple : FTP Server IP : ftp://dianwan2008.gipc.net/ - Saisir : dianwan2008.gipc.net Gmail IP : smtp.gmail.com – Saisissez le port de votre serveur FTP. Le port de la plupart des serveurs FTP est 21. – Saisissez le mot de passe de votre serveur FTP. <u>NOTA</u> : le FTP charge les photos uniquement sur le compte FTP programmé ; si les paramètres FTP saisis sont erronés, alors le compte FTP ne sera pas capable de recevoir les photos envoyées par l'appareil.
Destinataires	Numéros de mobile / Adresses email Numéros de mobile : entrez le numéro de mobile du ou des destinataire(s) (1 ou 2 numéros). Adresses email : entrez l'adresse email du ou des destinataire(s) (1 ou 2 adresses).
PIN carte SIM	Vous pouvez ignorer ce paragraphe si votre carte SIM a déjà été activée. Le message « Entrer code PIN » ne s'affichera pas à l'écran après la recherche de signal si votre carte SIM est activée. – L'appareil va vérifier si la carte SIM insérée est activée pendant la recherche de signal en mode SETUP. – Si la carte SIM n'est pas activée, « Entrer code PIN » va apparaître sur l'écran après la recherche de signal. – Puis le paramètre « PIN carte SIM » va devenir configurable dans la page « 3G » du menu. – Saisissez le code PIN dans le paramètre « PIN carte SIM » puis l'appareil va s'éteindre automatiquement. Quand vous allez redémarrer l'appareil après avoir saisi le code PIN, celui-ci va activer la carte SIM automatiquement pendant la recherche de signal. <u>NOTA</u> : – Le message « Entrer code PIN » va apparaître à l'écran si vous avez saisi le mauvais code PIN. – Saisissez à nouveau le code PIN si vous voyez le message « Entrer code PIN » après la recherche de signal. – Il peut y avoir 3 tentatives d'activation de la carte SIM ; elle sera bloquée si le code PIN est

	erroné lors des 3 tentatives d'activation. Nous vous suggérons donc de confirmer votre code PIN avant de le saisir à nouveau. – Insérez la carte SIM dans votre téléphone pour la débloquent en utilisant le code PUK après trois échecs d'activation selon la procédure ci-dessus.
SMTP/FTP taille pho.	640x480 (S = petite taille) / 1920x1440 (L = grande taille) Les photos envoyées par SMTP ou FTP peuvent être de petite taille (640x480 pixels) ou de grande taille (1920x1440 pixels). <u>NOTA</u> : – L'appareil envoie des photos aux numéros de mobiles saisis uniquement par MMS. – L'appareil envoie des photos aux adresses email saisies uniquement par MMS si le SMTP n'est pas configuré. – L'appareil envoie des photos aux comptes email saisis uniquement par SMTP (GPRS) si le SMTP est configuré.
Envois/jour	Illimité / 01 – 99 Exemple : si l'utilisateur choisi 50, alors l'appareil va envoyer uniquement 50 photos par jour. Le reste des photos prises ne sera pas envoyé mais uniquement stocké sur la carte SD.
Ctrl SMS	Par dé clic / Tout le temps – Par dé clic (conseillé si vous utiliser des piles) : l'appareil va pouvoir changer et sauvegarder les réglages faits à distance uniquement quand la caméra sera déclenchée pour prendre une photo ou une vidéo. – Tout le temps (conseillé si vous utilisez une alimentation externe car cette option consomme beaucoup d'énergie) : le module GPRS de l'appareil sera en stand-by en permanence ; les réglages de la caméra pourront être changés et sauvegardés dès que vous enverrez les SMS de commande à distance.
Rapport quotidien	OFF / ON Si vous souhaitez que l'appareil vous envoie un rapport journalier, sélectionnez « ON » puis saisissez l'heure à laquelle vous souhaitez que le rapport soit envoyé. Contenu du rapport quotidien : N° IMEI de l'appareil, CSQ (force du signal) : 0-31, N° du piège, température, date et heure, énergie restante, informations sur la carte SD, nombre total de photos prises, photos envoyées par l'appareil.

Cam	PIR	3G	Autre
Langue			En
Date/Heure			
Horodatage			ON
Type de piles			ALK
Fréquence			50Hz
MENU	Sortir	OK	Set

Cam	PIR	3G	Autre
Enregistr. en boucle			OFF
Retour réglages usine			
Mot de passe			OFF
Informations produit			
MENU	Sortir	OK	Set

Autre	
Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Langue	English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Nederlands / Português / Русский / Slovenčina
Date/Heure	JJ:MM:AA / HH:MM:SS <u>NOTA</u> : réglez l'heure et la date afin que certains paramètres fonctionnent correctement (horodatage sur les photos, envoi du rapport quotidien par exemple).
Horodatage	ON / OFF Sélectionnez « ON » si vous voulez que la date et l'heure auxquelles les photos sont prises s'impriment sur celles-ci. La température ambiante, la phase lunaire et le N° du piège (si vous en avez paramétré un) seront également imprimés sur les photos.
Type de piles	Alcalines / Ni-MH Indiquer le type de piles correspondant à celui des piles utilisées dans la caméra permet à l'appareil de mieux fonctionner.
Fréquence	50Hz / 60Hz Un mauvais réglage peut faire sauter l'écran.
Enregistr. en boucle	OFF / ON

	Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour activer l'enregistrement en boucle sur la carte SD. Quand la carte SD sera pleine, la caméra continuera à enregistrer les photos/vidéos en supprimant les photos/vidéos les plus anciennes.
Retour réglages usine	Non / Oui Sélectionnez « Oui » pour revenir aux réglages usines par défaut.
Mot de passe	OFF / ON Sélectionnez « ON » puis appuyez sur « OK » pour protéger votre caméra avec un mot de passe (6 chiffres et/ou lettres).
Informations produit	Ce paramètre donne les informations suivantes : Ver (version du logiciel chargé dans l'appareil) / IMEI / MCU

9. Installation du produit sur le terrain

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.
- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez l'état des piles avant de mettre en place l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire.
- Vérifiez que la date et l'heure sont correctes.
- Pensez bien à passer le sélecteur en position « ON » avant de vous en aller.

10. Caractéristiques techniques

Capteur d'images	5 Mega Pixels Couleur CMOS
Pixels effectifs	2560x1920
Mode Jour/Nuit	Oui
Portée flash infrarouge	20 m
LEDs flash infrarouge	En haut : 28 LEDs infrarouges – En bas : 30 LEDs infrarouges
Mémoire	Carte SD (de 4 GB à 32 GB)
Objectif	Focale = 3.0; Champ de vision = 100°; Auto IR-Cut-Remove (la nuit)
Ecran	Ecran couleur TFT 2.0" (5 cm), RVB, 262k
Sensibilité capteur PIR	3 niveaux : Haute / Moyenne / Faible
Portée capteur PIR	20 m
Angle de détection capteur PIR	80°
Résolution photo	5MP (2560x1920), 8MP (3264x2448), 12MP (4032x3024)
Format photo	JPEG
Résolution vidéo	FHD (1920x1080) @ 30 FPS, HD (1280x720), VGA (640x480)
Format vidéo	AVI
Durée vidéo	Programmable de 05 à 59 secondes
Photos en rafale	Programmable de 1 à 5 photos par déclenchement
Vitesse de déclenchement	0,4 seconde
Intervalle de déclenchement	4 – 7 secondes
Modes de capture	Photo, Photo + Vidéo, Vidéo
N° du piège (N° d'identification de l'appareil)	Programmable (4 chiffres)
Fonctionnement à horaires fixes	Programmable (ON / OFF)
Enregistrement en boucle sur carte SD	Programmable (ON / OFF)
Carte SIM	Supporte la plupart des cartes SIM 2G et 3G
Puissance	Piles : 9 V – Secteur (DC) : 12 V
Piles	12 x AA
Alimentation secteur	12 V
Consommation en stand-by	0.135 mA

Autonomie en stand-by	8 mois	
Arrêt automatique	En mode SETUP, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3 minutes sans activité.	
Consommation (Conditions de test : alimentation 9 V, mode PIR Auto)	LEDs infrarouges OFF	Photo : 170 mA – Vidéo : 160 mA
	LEDs infrarouges ON	Portée max. : 1150 mA / Equilibré: 1250 mA / Flou minimal : 1500 mA Vidéo : 900 mA
Tension de coupure	Piles alcalines : 6,3 V / Piles Ni-MH : 6,0 V / Secteur : 6,8 V	
Interface	USB / carte SD / alimentation externe	
Montage	Sangle / Tripode	
Température de fonctionnement	-25°C à +60°C	
Température de stockage	-30°C à +70°C	
Taux d'humidité	5% - 90%	
Étanchéité	IP66	
Dimensions	148,25 x 117,37 x 78,25 mm	
Poids	367 g	
Certifications	CE – FCC – RoHS	
Application	Android / iOS – Nom de l'application : PIE1023 Le piège photographique PIE1023 peut être paramétré et déclenché à distance par l'intermédiaire de l'application mobile gratuite.	

11. En cas de dysfonctionnement

11.1. Il n'y a pas de sujet sur les photos

- Vérifiez le réglage du niveau de sensibilité du capteur PIR. Dans un environnement chaud, réglez la sensibilité sur « Haute ». Dans un environnement froid, réglez la sensibilité sur « Basse ».
- Essayez de placer l'appareil dans une zone où aucunes sources de chaleur ne sont dans le champ de vision de la caméra.
- Dans certains cas, si l'appareil est près d'un plan d'eau, il va prendre des photos avec aucun sujet dessus. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Evitez de placer l'appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l'objectif de l'appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge. Réduisez la distance de détection en ajustant la sensibilité du capteur PIR.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L'appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez et réorientez l'appareil.

11.2. L'appareil arrête de prendre des photos ou n'en prend pas

- Vérifiez que la carte SD n'est pas pleine. Si la carte est pleine, l'appareil va arrêter de prendre des photos. Pour éviter ce problème, vous pouvez mettre en fonction l'enregistrement en boucle (paramètre « Enregistr. en boucle » à régler sur ON).
- Vérifiez l'état des piles et assurez-vous qu'il reste assez d'énergie pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position « ON » et non pas en position « OFF » ou « SETUP ».
- Quand la fonction 3G est en marche (paramètre « Activation 3G » réglé sur ON), il y a un intervalle d'environ 1 minute pour que la caméra envoie une photo avant qu'elle puisse prendre la photo suivante. Désactivez la fonction 3G (paramètre « Activation 3G » réglé sur OFF), la caméra pourra ainsi prendre des photos en continu.
- Formatez la carte SD avec l'appareil avant de l'utiliser ou quand il cesse de prendre des photos.

11.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée

- Vérifiez que les piles sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- En Mode Nuit, le réglage « Portée maximale » offre la meilleure portée pour le flash infrarouge. Les portées indiquées pour le flash sont basées sur le réglage « Portée maximale ». Ajustez le Mode Nuit sur « Portée maximale » pour obtenir la meilleure portée.
- Les piles AA rechargeables 1,5V Ni-MH offrent une meilleure portée de flash, les piles alcalines ne peuvent pas délivrer assez d'ampérage pour faire fonctionner le flash constamment.

- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

12. Service Après Vente

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.

Retournez-le à l'adresse suivante :

NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

13. Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

14. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - le renouvellement de la sangle, du câble USB ou de l'antenne.
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

15. Enregistrement de votre produit

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.numaxes.com.

16. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires à tout moment auprès de NUM'AXES ou de votre distributeur (piles, cartes SD).

17. Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie ou le service de traitement des déchets ménagers. Vous pouvez également nous retourner le produit.

18. Conformité aux normes européennes



Ce produit est conforme aux normes européennes.

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des Etats membres
concernant la compatibilité électromagnétique
EN 55032 : 2015, EN 55024 : 2010
EN 61000-3-2 : 2014, EN 61000-3-3 : 2013

Directive 2014/53/UE relative à l'harmonisation des législations des Etats membres
concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques
ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032 :2015
EN 62311 :2008
EN 60950-1 :2006+A11 :2009+A1 : 2010+A12 : 2011+A2 :2013

Directive 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits

Recommandation du conseil N° 1999/519/CE
relative à la limitation de l'exposition du public aux champs magnétiques

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines
substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
Directive déléguée (UE) 2015/863
IEC 62321-3-1 : 2013 IEC 62321-5 : 2013 IEC 62321-4 : 2013 IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015 IEC 62321 : 2008 ANNEXE C

NUM'AXES	
Trail Camera	
Model: PIE 1023	
Input 1: 12V$\overline{\text{---}}$, 2A (by external power supply)	
Input 2: DC 9V by 2 Group 6*1.5AA Battery	
Importer: NUM'AXES	
Address: Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la	
Bergeresse B.P. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX	
- FRANCE	
	
IP66	
NUM'AXES	



Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE
Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com

info@numaxes.com

1. Contents of the product

- trail camera
- antenna
- USB cable
- mounting strap
- user's guide

2. Presentation of the product

Figure 1: front view

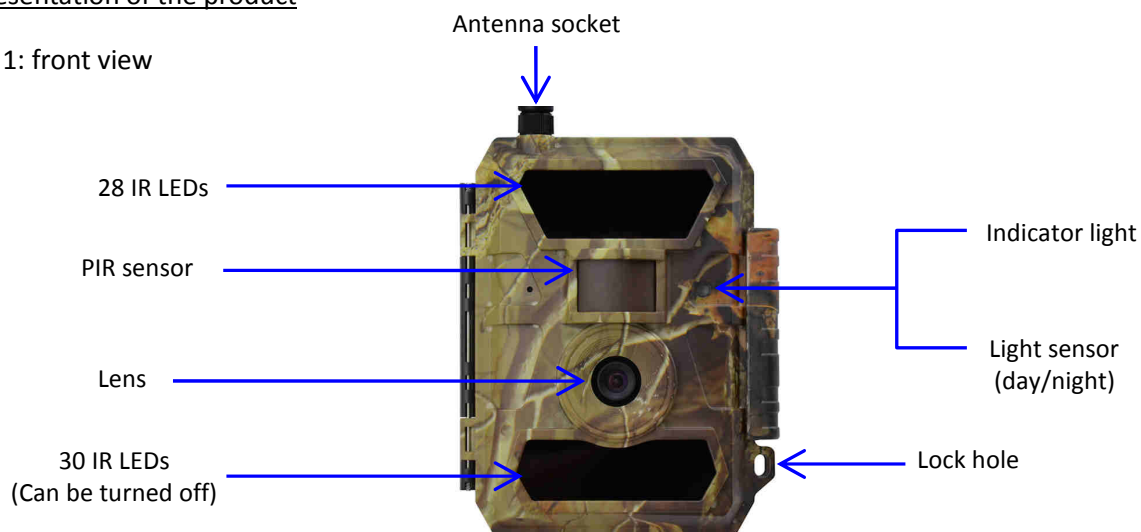


Figure 2: bottom view

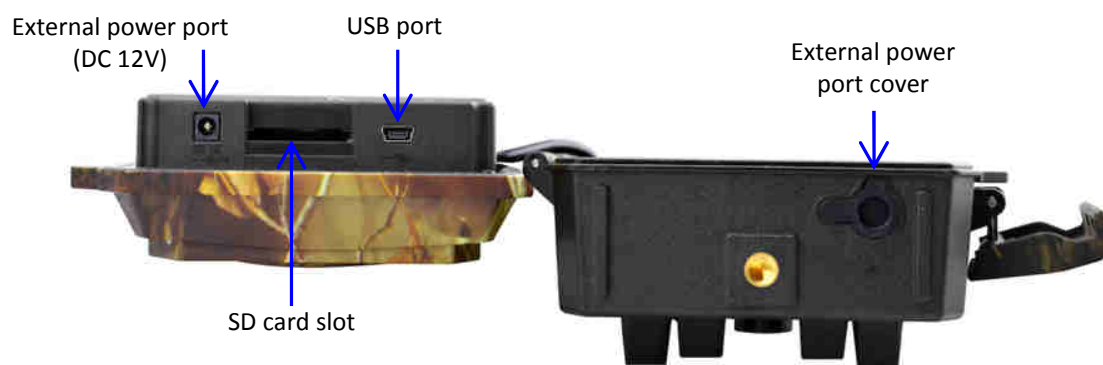


Figure 3: internal view

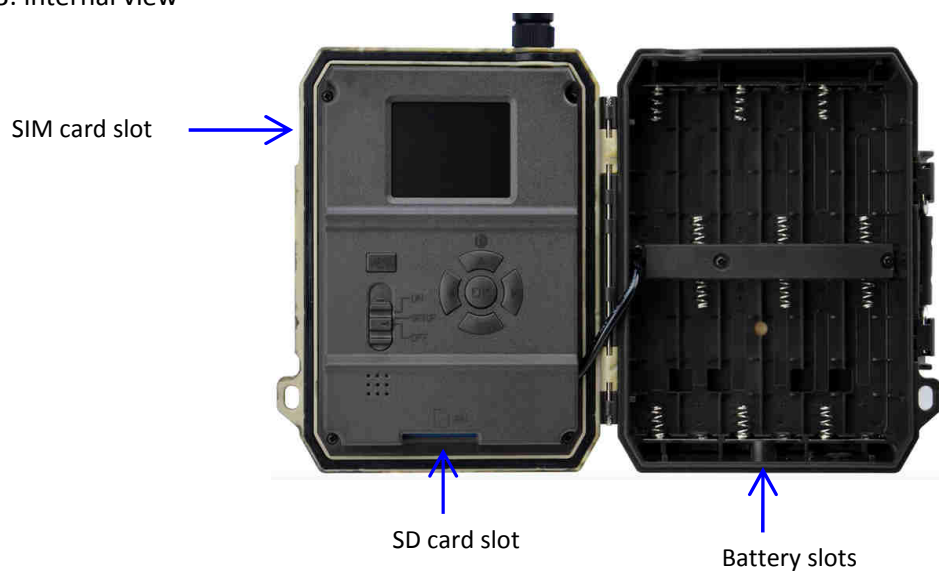
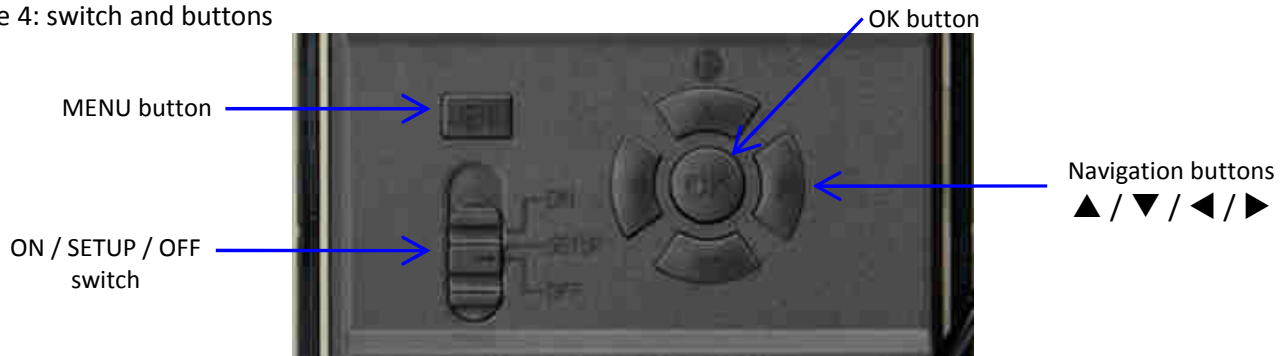


Figure 4: switch and buttons



3. Power supply

3.1. Batteries

The camera runs on 12 AA size batteries (12V power supply to ensure camera good performance of all functions). The product can work with alkaline or high quality NiMH rechargeable batteries.

Please choose the battery type you're using in the menu option "Battery type" to reach longer operation time.

Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).

When inserting the batteries, make sure to follow polarity indicated inside the battery slot. Upside down batteries may cause device malfunction.

Also, we strongly recommend changing the batteries when power icon on camera screen or photo stamp is empty.

NOTE: Don't mix battery types! Different batteries to be used in camera may cause permanent damage not covered by the guarantee.

3.2. Solar panel

This camera is able to work with most standard 12V/2A lithium battery build-in solar panels.

However, as rechargeable AA NiMH batteries need higher voltage for charging that solar panel can't charge the batteries used in the battery slots.

3.3. Power adaptor – Security surveillance purpose

This camera can also be powered by an external 12V/2A DC adaptor. We recommend removing the AA size batteries when a power adaptor is used. DC power is recommended for security purposes.

4. SD card

Using a memory card is required to operate the camera. When camera is in SETUP mode and no memory card is inserted, the screen displays "No SD card". The SD slot of the camera has a 32 GB memory capacity.

Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position). Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the memory card.

When the SD card is full, the viewing screen indicates "Memory Full".

5. Attaching the antenna

Screw the threaded base of the antenna onto the socket on top of the camera. Make sure it is securely attached, but do not over-tighten it.

6. USB connection

When camera is connected via USB cable; screen displays "MSDC", press "MENU" once, "MSDC" turns to "PC Cam", camera now can be used as a PC camera; press "MENU" again, camera exits PC camera mode.

7. Quick start

7.1. How to start the camera?

Switch "ON" the power switch.

NOTE: Camera comes pre-programmed with factory default settings. So for test purpose, user only needs to insert a SD card and batteries then power on the camera (switch in the ON position).

7.2. How to set the functions?

- Slide the switch to the "SETUP" position to enter setting mode, then press the "MENU" button once to enter camera setting menu.
- Use the navigation buttons "◀", "▲", "▶" or "▼" to obtain favoured settings, press "OK" for confirmation and save the preferred change, press "MENU" to exit current page.
- Slide the switch to the ON position to enable camera to work on PIR.

- The indicator light located on the front of the product flashes 5 times before it gets into PIR auto working mode.

NOTE: For some settings, user needs to press “MENU” to save and exit the configuration after pressing “OK” to confirm (Camera ID, Delay, Time Lapse, Timer, Password).

7.3. How to enable camera to send photos?

- Camera will automatically enter MMS and 3G setups when the SIM card is inserted.
- If “SIM Auto setup failed, enter setups manually” pops up on the screen, please switch “SIM setup” from “Auto setup” to “Manual setup” mode, then enter MMS and 3G setups in “Manual Setup”.
- Enter recipient(s) phone number(s) and email account(s).
- If you’d prefer to allow camera to consume only 3G data flow of your SIM card, please remember to enter receiving email accounts, and delete MMS setups from Menu.
- **NOTE:** If you’d like to use your own SMTP server for sending photos, please switch “Default” to “Manual” mode in the SMTP” setting for further configurations.
- Without SMTP configured, camera will send photos to both phone number(s) and email(s) by consuming MMS charge.

8. Operation list

8.1. Photo/video playback on the LCD screen

- Slide the switch to the “SETUP” position.
- Press “▲” to enter playback, then press “◀” and “▶” for selection.
- Press “OK” to play photo/video.
- Press “▲” again to exit.

8.2. Delete files

- Slide the switch to the “SETUP” position.
- Press “▲” to enter playback, then press “◀” and “▶” for selection.
- Press the “MENU” button then select “Delete” and press “OK”.
- Select “One” (delete the selected photo/video) or “All” (delete all photos/videos) then press “OK”.
- If your selected “One”, “Delete This File?” will appear on the screen, select “Yes” or “No” then press “OK”.
- If you selected “All”, “Delete all files?” will appear on the screen, select “Yes” or “No” then press “OK”.
- Press “MENU” to exit.

8.3. Format SD card

- Slide the switch to the “SETUP” position.
- Press “▲” to enter playback.
- Press the “MENU” button then select “Format” and press “OK”.
- Select “Yes” or “No”. If you selected “Yes”, “Are you really sure?” will appear on the screen, select “Yes” or “No” then press “OK”.
- Press “MENU” to exit.

8.4. Auto power off

In “SETUP” mode, the camera will automatically power off if you don’t press the keypad for 3 minutes. Slide the switch to “OFF” then back to “SETUP” if you want to do some further configuration.

NOTE: Camera stays in “SETUP” mode if camera is in Menu configuration pages.

8.5. Operation menu

Slide the switch to the “SETUP” position then press “MENU” once to enter camera setting menu.

You can navigate the setting interface by pressing “◀”, “▲”, “▶” or “▼”. Press “OK” for selection, “MENU” to exit to previous page, and “MENU” to switch alpha/digits/symbols.

NOTE: For some settings, user needs to press “Menu” to save and exit the configuration after pressing “OK” to confirm (Camera ID, Delay, Time Lapse, Timer, Password).

Cam	PIR	3G	Other
Camera ID	OFF		
Camera Mode			
LED	All		
Photo resolution	5MP		
Night Mode			
MENU	Exit	OK	Set

Cam	PIR	3G	Other
Multi shot	1 photo		
Video resolution	HD		
Video Length	05		
MENU	Exit	OK	Set

Cam	
Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Camera ID	ON / OFF Select "ON" then press "OK" to set an ID number for the camera (4 digits). Such function can help the user to identify from where and from which camera the photos are.
Camera Mode	Photo / Video / Photo + Video – Photo: camera shoots photos only based on configured "Multi-shot" and "Image resolution" settings. – Video: camera shoots videos only based on configured "Video length/Resolution" settings. – Photo + Video: camera shoots photo(s) first, then video upon same trigger event based on configured "Video length/Resolution" and "Multi-shot/Image resolution" settings.
LED	All / Part – All: all 58 IR LEDs will work in dark environment. – Part: bottom 30 IR LEDs will be turned off.
Photo Resolution	12MP / 8MP / 5MP
Night Mode	Maximum range / Balanced / Minimum blur – Maximum range: longer exposure time to extend IR flash range for better night vision, lower quality image. – Minimum blur: short exposure time to minimize motion blur for better image quality, shortened IR flash range. – Balanced: Combination of the above 2 options.
Multi shot	1 photo / 2 photos / 3 photos / 4 photos / 5 photos Programmable – 1 to 5 photos per trigger
Video Resolution	FHD – 1080P / HD – 720P / VGA
Video Length	05 -59 seconds

Cam	PIR	3G	Other
PIR Sensitivity			
PIR Interval			OFF
Time Lapse			OFF
Working timer			OFF
MENU Exit OK Set			

PIR	
Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Sensitivity	High / Medium / Low High sensitivity 1) is more sensitive to movements by smaller subjects; 2) offers longer detection distance; 3) makes it easier for sensor to detect difference between body heat and outdoor temperature; 4) makes it easier to trigger camera to record. In high temperature environment, body heat of subjects and environment temperature are hard to tell by camera, the suggested setting is high. It is recommended to use low sensitivity for environments with lots of interference like hot wind, smoke, near window, etc.
PIR Interval	OFF / ON Select "ON" then press "OK" to set the time interval that you desire between photos/videos upon motion. This option avoid camera taking too many photos or videos. Example: if pre-set PIR interval is 00:01:00, camera will wait 1 minute between photo/video recordings with motion. Configurable PIR Interval: 00:00:05 to 23:59:59. NOTE: please don't turn "ON" Time Lapse and PIR Interval simultaneously.
Time Lapse	OFF / ON

	Select “ON”, press “OK”, to set the interval; PIR sensor of camera will be turned off, camera will shoot pictures or video clips automatically upon the interval user set. Example: if pre-set Time Lapse is 00:30:00, the camera will automatically capture photo/video every 30 minutes. Configurable Time Lapse: 00:00:05 to 23:59:59. NOTE: please don’t turn “ON” Time Lapse and PIR Interval simultaneously.
Working timer	OFF / ON Select “ON”, press “OK”, to set the beginning time and end time (hour/minute); each day, camera will only work during the time period user set. Example: If pre-set working timer is 15:00-18:00; camera will only work between 15h00 (03:00 PM) and 18h00 (06:00 PM) each day.

Cam	PIR	3G	Other
3G Switch			ON
SIM Setup			Auto setup
Manual Setup			
MMS			ON
SMTP			D
MENU	Exit	OK	Set

Cam	PIR	3G	Other
FTP			ON
Recipients			
SIM PIN			ON
SMTP/FTP photo size			S
Sendings/day			Unlimited
MENU	Exit	OK	Set

Cam	PIR	3G	Other
SMS Ctrl			By trigger
Daily Report			OFF
MENU	Exit	OK	Set

3G	
Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
3G Switch	ON / OFF 3G function can be turned off.
SIM Setup	Auto setup / Manual setup Camera will automatically enter MMS and 3G setups when the SIM card is inserted. If “SIM Auto setup failed, enter setups manually” pops up on the screen, please switch “Auto setup” to “Manual setup” mode, then enter MMS and 3G setups in “Manual Setup”.
Manual Setup	MMS / 3G Please enter setups below manually if your local operator can’t be automatically matched by camera itself. – MMS Please contact your operator for URL/APN/IP/Port (Username and Password if required) and enter this info manually. <u>NOTE 1:</u> With MMS setups added, camera can send photos to pre-set phones/emails. If MMS is with wrong information entered, then phones/email accounts will not be able to receive photos from camera. <u>NOTE 2:</u> Email box receive photos from camera via SMTP only when SMTP is ON. – 3G Enter your local operator’s 3G APN, and corresponding Username and Password. <u>NOTE 1:</u> Only with 3G setups added, can SMTP and FTP functions work. <u>NOTE 2:</u> It’s not a must to enter Username and Password of APN. But some operators may require this password access to enable GPRS function. For details, please contact your local operator.
MMS	ON / OFF You can choose to allow pictures to be sent to your phone number via MMS by selecting “ON”.
SMTP	Default / Manual / OFF

	Camera comes with default SMTP setups; you only need to enter receiving email accounts in "Recipients" setting. Please finish setups below if you'd like to use your own SMTP server. – Enter you mailbox server IP. i.e.: Hotmail IP : smtp.live.com / Gmail IP: smtp.gmail.com – Enter your mailbox port. Port of most mailboxes is 25. – Enter your mailbox password access. <u>NOTE 1</u>: SMTP only send photos to pre-set emails; if SMTP is with wrong information entered, then emails will not be able to receive photos from camera. <u>NOTE 2</u>: MMS stops sending photos to email when SMTP is set to work.
FTP	ON / OFF – Enter your FTP server IP. i.e.: FTP Server IP: ftp://dianwan2008.gipc.net/ - Enter: dianwan2008.gipc.net Gmail IP: smtp.gmail.com – Enter your FTP server port. Port of most FTP servers is 21. – Enter your FTP server password access. <u>NOTE</u>: FTP only upload photos to pre-set FTP account; if FTP is with wrong information entered, then FTP account will not be able to receive photos from camera.
Recipients	Cell phone numbers / Email addresses Cell phone numbers: enter recipients' phone number (1 or 2) Email addresses: enter recipients' email address (1 or 2)
SIM PIN	You can ignore description below if your SIM has been activated already. Phrase "Pls input PIN-Code" will not pop up on the screen after signal search if your SIM is activated. – Camera will check if inserted SIM card is activated during signal search in SETUP mode. – If SIM is not activated, "Pls input PIN-Code" will pop up on the screen after search signal. – Then "SIM PIN" setting will turn to be configurable in "3G" page of menu. – Enter PIN code in "SIM PIN" setting; camera will auto power off. When you restart the camera after entering the PIN code, camera will activate SIM card automatically during signal search. <u>NOTE</u>: – "Pls input PIN-Code" will pop up again if wrong PIN code is entered. – Please re-try your PIN code if you see "Pls input PIN-Code" after signal search. – SIM is normally limited to be activated 3 times; it'll be locked if PIN codes entered are all wrong during these 3 attempts. So we suggest you to double confirm your PIN code before you try again. – Please insert SIM card into your phone to unlock it by using its PUK code after 3 attempts of activation based on steps above.
SMTP/FTP Photo size	640x480 (S = small size) / 1920x1440 (L = large size) Pictures sent via SMTP and FTP are in optional size as 640x480 or 1920x1440. <u>NOTE</u>: – Camera will only send photos to pre-set phone numbers via MMS. – Camera will only send photos to pre-set email(s) via MMS if SMTP is not configured. – Camera will only send photos to pre-set email accounts via SMTP (GPRS) if SMTP is set.
Sendings/Day	Unlimited / 01 – 99 Example: if user chooses 50, then camera will only send 50 pictures every day. All the rest of the photos will only be stored in SD card.
SMS Ctrl	By Trigger / All The Time – By Trigger (suggested for AA battery power): camera will only be able to change and save setups remotely when camera is triggered to shoot photos/videos. – All The Time (suggested when using power adaptor as this option will consume huge battery power): camera GPRS module is in stand-by all the time; so camera setups can be changed and saved whenever you sent the remote SMS setup commands.
Daily Report	OFF / ON If you want to receive a daily report, choose ON to enter then set up a time when you want the camera

	to send it to you. Contents of daily report: device IMEI number, CSQ (signal strength): 0-31, camera ID, temperature, date and time, battery left volume, SD card info, total pictures taken by camera, pictures sent by camera
--	--

Cam	PIR	3G	Other
Language			En
Date/Time			
Time Stamp			ON
Battery type			ALK
Frequency			50Hz
MENU	Exit	OK	Set

Cam	PIR	3G	Other
Cycle recording			OFF
Factory settings			
Password			OFF
Product information			
MENU	Exit	OK	Set

Other	
Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Language	English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Nederlands / Português / Русский / Slovenčina
Date/Time	DD:MM:YY / HH:MM:SS NOTE: Please adjust camera date and time to ensure some functions work as expected (stamp on pictures, daily report for example).
Time stamp	ON / OFF Select "ON" if you want the date and time (that the image was captured) imprinted on every photo. The current temperature, moon phase and user set camera ID will also be imprinted on the still photos.
Battery Type	Alkaline / Ni-MH Choosing correct battery type of used batteries in camera makes camera perform better.
Frequency	50Hz / 60Hz Improper setting may cause camera screen to flicker.
Cycle recording	OFF / ON Select "ON" then press "OK" to activate cycle recording. When SD card will be full, camera will continue to record photos/videos by deleting earliest photos or video clips.
Factory settings	No / Yes Select "Yes" to reset camera back to factory default settings.
Password	OFF / ON Select "ON" then press "OK" to enable password protection for your camera (6 digits/alphabets long password).
About	This parameter shows the following information: Ver (firmware version in camera) / IMEI / MCU

9. Setting up the camera

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.
- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).
- Check the power level of the batteries.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Verify time and date are correct.
- Make sure to turn the camera ON (switch in the ON position).

10. Technical specifications

Image Sensor	5 Mega Pixels Colour CMOS
Effective Pixels	2560x1920
Day/Night Mode	Yes
IR Range	20 m (65 ft.)

IR Setting	Top: 28 IR LEDs – Foot: 30 IR LEDs	
Memory	SD card (4GB to 32GB)	
Lens	F=3.0; FOV=100°; Auto IR-Cut-Remove (at night)	
LCD Screen	Built-in 2.0" TFT colour screen, RGB, 262k	
PIR Sensitivity	3 levels: High / Medium / Low	
PIR Distance	20 m (65 ft.)	
PIR Angle	80°	
Picture Size	5MP (2560x1920), 8MP (3264x2448), 12MP (4032x3024)	
Picture Format	JPEG	
Video Size	FHD (1920x1080) @ 30 FPS, HD (1280x720), VGA (640x480)	
Video Format	AVI	
Video Length	Programmable from 05 to 59 seconds	
Multi-shot	Programmable from 1 to 5 photos per trigger	
Trigger Time	0.4 second	
Trigger Interval	4 – 7 seconds	
Capture Modes	Photo, Photo + Video, Video	
Serial Number (camera ID)	Programmable	
Time Lapse	Programmable (ON / OFF)	
SD Card Cycle	Programmable (ON / OFF)	
SIM Card	Support most 2G and 3G SIM cards	
Operation Power	Battery: 9V - DC: 12V	
Battery Type	12xAA	
External DC	12V	
Stand-by Current	0.135mA	
Stand-by Time	8 months	
Auto Power Off	In Setup mode, camera will automatically power off in 3 minutes if there is no keypad touching.	
Power Consumption (Test condition: 9V power supply, PIR Auto Mode)	IR LEDs OFF	Photo: 170mA – Video: 160mA
	IR LEDs ON	Max. Range: 1150mA / Balanced: 1250mA / Min. Blur: 1500mA Video: 900mA
Power Off Voltage	Alkaline batteries: 6.3V / Ni-MH batteries: 6.0V / DC power: 6.8V	
Interface	USB / SD card / DC port	
Mounting	Strap / Tripod	
Operating Temperature	-25°C to +60°C	
Storage Temperature	-30°C to +70°C	
Operation Humidity	5% - 90%	
Waterproof Spec	IP66	
Dimensions	148.25 x 117.37 x 78.25 mm	
Weight	367g	
Certification	CE – FCC – RoHS	
Application	Android / iOS – Application's name: PIE1023 The PIE1023 camera trap can be remotely configured and triggered via the free mobile application.	

11. Troubleshooting

11.1. Photos do not capture subject of interest

- Check the PIR sensitivity parameter setting. For warm environmental conditions, set the sensor sensitivity to “High” and for cold weather use, set the sensor sensitivity to “Low”.
- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera's field of view.
- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.

- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e. large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.
- At night, motion detector may detect beyond range of the IR illumination. Reduce distance setting by adjusting sensor sensitivity.
- Rising sun or sunset can trigger sensor. Camera must be reoriented.
- If subject moves quickly, it may move out of the camera's field of view before photo is taken. Move camera further back or redirect camera.

11.2. Camera stops taking images or won't take images

- Please make sure that the SD card is not full. If the card is full, camera will stop taking images. To avoid such problem, you can turn ON cycle recording.
- Check batteries to make sure that alkaline or Ni-MH AA batteries left power is enough for camera to work.
- Make sure that the camera power switch is in the "ON" position and not in the "OFF" or "SETUP" mode.
- When 3G function is on, there will be around 1 minute interval for camera to send out photo before camera shooting the next photo. Turn off the 3G function, camera can shoot photos continuously.
- Please format the SD card with camera before using or when camera stops taking images.

11.3. Night vision flash range doesn't meet expectations

- Please check to make sure that batteries are fully charged or have enough power left.
- In Night Mode, "Maximum Range" offers better IR flash range. Given IR flash range values are based on "Maximum Range" setting; so please adjust Night Mode to "Maximum Range" for better night vision flash range.
- High quality 1.5V Ni-MH rechargeable AA batteries can offer much better IR flash range; alkaline batteries cannot deliver enough amperage to power the illuminator consistently at night.
- To ensure accuracy and quality of night time images, please mount the camera to dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim camera to total open field where there is nothing within IR flash range to reflect flash back.

11.4. After-sales service

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace/recharge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com.

You can also contact NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

12. Guarantee

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase.

All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

13. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - changing the mounting strap, USB cable or antenna
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES
 - damage to the product caused by:
 - negligence or incorrect use
 - use contrary to the instructions or not envisioned therein
 - repairs performed by unauthorized persons
 - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.

5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

14. Register your product

Your product can be registered on our website www.numaxes.com.

15. Spare parts

You can purchase spare parts (batteries, SD cards...) from your supplier at any time.

16. Collection and recycling of your device at the end of its life



The pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

17. FCC compliance



This equipment has been tested and found in compliance with the applicable FCC rules and regulations Part 15 Subpart B Class B.

This device complies with Part 15 of the FCC rules, operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

18. EC compliance



This equipment is in compliance with EC standards.

Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States
relating to electromagnetic compatibility
EN 55032 : 2015, EN 55024 : 2010
EN 61000-3-2 : 2014, EN 61000-3-3 : 2013

Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States
relating to the making available on the market of radio equipment
ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032 :2015
EN 62311 :2008
EN 60950-1 :2006+A11 :2009+A1 : 2010+A12 : 2011+A2 :2013

Directive 2001/95/EC on general product safety

Council recommendation N° 1999/519/EC
on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields

Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Commission delegated directive (EU) 2015/863
IEC 62321-3-1 : 2013 IEC 62321-5 : 2013 IEC 62321-4 : 2013 IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015 IEC 62321 : 2008 ANNEX C

NUM'AXES

Trail Camera

Model: PIE 1023

Input 1: 12V $\overline{\text{---}}$, 2A (by external power supply)

Input 2: DC 9V by 2 Group 6*1.5AA Battery

Importer: NUM'AXES

Address: Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la
Bergeresse B.P. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX
- FRANCE



Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 69 96 27 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com

export@numaxes.com

1. Componentes del producto

- Cámara trampa
- Antena
- Cable USB
- Correa de fijación
- Instrucciones de uso

2. Presentación del producto

Figura 1: vista frontal



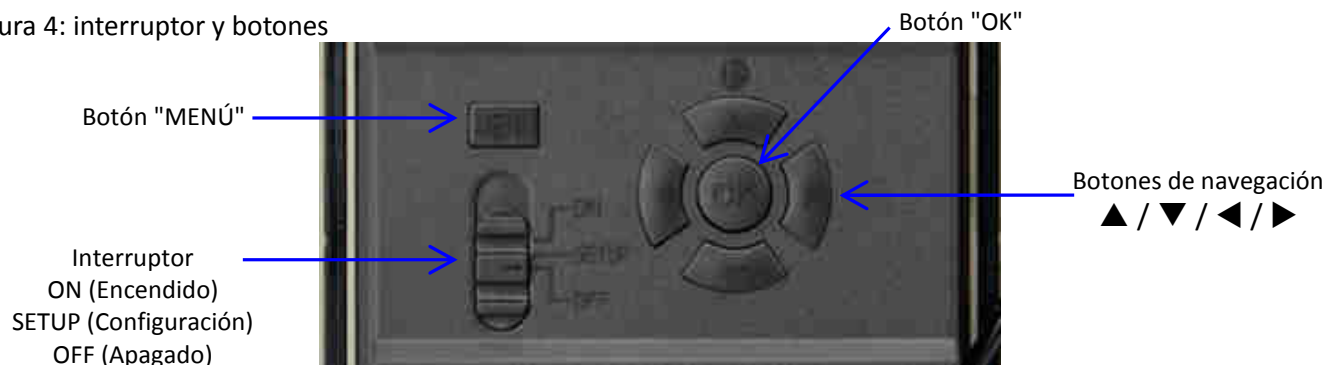
Figura 2: vista desde abajo



Figura 3: vista desde el interior



Figura 4: interruptor y botones



3. Alimentación

3.1. Pilas

La cámara funciona con 12 pilas AA (12 V permiten un buen rendimiento de todas las funciones). Puede utilizar pilas alcalinas o pilas recargables Ni-MH de alta calidad.

Seleccione el tipo de pilas que vaya a utilizar en la opción "Tipo de pilas" para obtener una mejor autonomía.

Antes de introducir o de retirar las pilas, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.

Le recomendamos que cambie las pilas en cuanto el icono de nivel de la pantalla o las fotos esté vacío.

NOTA: no mezcle pilas nuevas con pilas usadas. Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía.

3.2. Panel solar

La cámara puede funcionar con la mayoría de paneles solares estándar con batería de litio de 12 V/2 A integrada.

Sin embargo, como las pilas recargables AA Ni-MH necesitan un mayor voltaje para cargarse, el panel solar no podrá cargar las pilas recargables situadas en el compartimento de las pilas.

3.3. Adaptador de potencia – Con fines de seguridad

La cámara también puede funcionar con un adaptador de 12 V/2 ACC externo. Recomendamos quitar las pilas AA cuando se utilice un adaptador de potencia. Se recomienda una alimentación de CC por razones de seguridad.

4. Tarjeta SD

Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione. Cuando la cámara esté en modo "SETUP" y no haya ninguna tarjeta instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta SD". La ranura para tarjeta SD de la cámara acepta tarjetas de hasta 32 GB.

Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF). No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

Cuando la tarjeta SD está llena, aparece en la pantalla la indicación "Memoria llena".

5. Fijación de la antena

Fije la base roscada de la antena a la toma de la parte superior de la cámara. Asegúrese de fijarla con firmeza y de no apretar en exceso.

6. Conexión USB

Cuando la cámara esté conectada a través del cable USB, la pantalla indicará "MSDC"; pulse "MENÚ" una vez y "MSDC" cambiará a "PC Cam". A continuación, la cámara puede utilizarse a modo de cámara para PC. Pulse de nuevo "MENÚ" para salir del modo de cámara para PC.

7. Inicio rápido

7.1. Cómo poner en marcha la cámara

Para encender la cámara, ponga el interruptor en la posición "ON".

NOTA: la cámara viene programada de fábrica. Para probarla, el usuario solo tiene que introducir una tarjeta SD y pilas y, a continuación, encenderla (interruptor en la posición "ON").

7.2. Cómo ajustar las funciones

- Ponga el interruptor en la posición "SETUP" para entrar en el modo de ajuste y, a continuación, pulse el botón "MENÚ" para entrar en el menú de ajustes.

- Utilice los botones de navegación "◀", "▲", "▶" o "▼" para elegir sus ajustes preferidos, pulse "OK" para confirmar y guardar los cambios y pulse "MENÚ" para salir de la página.
- Ponga el interruptor en la posición "ON" para permitir que la cámara funcione en modo de detección PIR.
- El indicador luminoso situado en la parte delantera del producto parpadea 5 veces antes de pasar al modo de funcionamiento automático PIR.

NOTA: en el caso de algunos ajustes, el usuario debe pulsar "MENÚ" para guardar y salir de la configuración después de haber pulsado "OK" para confirmar (ID de cámara, retardo, intervalo de tiempo, tiempo de funcionamiento, contraseña).

7.3. Cómo permitir que la cámara envíe fotos

- La cámara entrará automáticamente en la configuración MMS y 3G cuando se introduzca la tarjeta SIM.
- Si el mensaje "Fallo de configuración auto de SIM, configurar manualmente" aparece en la pantalla, cambie la opción "Configuración SIM" de "Configuración auto" a "Configuración manual" y, a continuación, introduzca MMS y 3G en "Configuración manual".
- Introduzca el número de teléfono móvil y la dirección de correo electrónico de los destinatarios.
- Si prefiere permitir que la cámara utilice solamente los datos 3G de la tarjeta SIM, no olvide introducir las cuentas de correo electrónico y eliminar la configuración MMS del menú.

NOTA: si desea utilizar su propio servidor SMTP para enviar las fotos, cambie "Por defecto" a "Manual" en la opción "SMTP" para completar la configuración.

- Si no configura el SMTP, la cámara enviará fotos a los teléfonos móviles y a las direcciones de correo electrónico a través de MMS.

8. Funcionamiento

8.1. Reproducción de fotos/vídeos en la pantalla LCD

- Ponga el interruptor en la posición "SETUP".
- Pulse "▲" para entrar en la función de reproducción y, a continuación, pulse "◀" y "▶" para seleccionar.
- Pulse "OK" para ver las fotos o los vídeos.
- Pulse "▲" de nuevo para salir.

8.2. Eliminar archivos

- Ponga el interruptor en la posición "SETUP".
- Pulse "▲" para entrar en la función de reproducción y, a continuación, pulse "◀" y "▶" para seleccionar.
- Pulse "MENÚ", seleccione "Eliminar" y, a continuación, pulse "OK".
- Seleccione "Uno" (eliminar foto/vídeo seleccionado) o "Todo" (eliminar todas las fotos/todos los vídeos); a continuación, pulse "OK".
- Si ha seleccionado "Uno", aparecerá en la pantalla el mensaje "¿Eliminar este archivo?"; seleccione "Sí" o "No" y, a continuación, pulse "OK".
- Si ha seleccionado "Todo", aparecerá en la pantalla el mensaje "¿Eliminar todo?"; seleccione "Sí" o "No" y, a continuación, pulse "OK".
- Pulse "MENÚ" para salir.

8.3. Formatear la tarjeta SD

- Ponga el interruptor en la posición "SETUP".
- Pulse "▲" para entrar en la función de reproducción.
- Pulse "MENÚ", seleccione "Formatear" y, a continuación, pulse "OK".
- Seleccione "Sí" o "No". Si ha seleccionado "Sí", aparecerá en la pantalla el mensaje "¿Está seguro?"; seleccione "Sí" o "No" y, a continuación, pulse "OK".
- Pulse "MENÚ" para salir.

8.4. Desconexión automática

En el modo "SETUP", la cámara se desconectará automáticamente si no pulsa ningún botón durante 3 minutos. Ponga el interruptor en la posición "OFF" y, a continuación, de nuevo en la posición "SETUP" si desea proseguir con la configuración.

NOTA: la cámara permanece en el modo "SETUP" si se encuentra en una página de configuración del menú.

8.5. Menú de configuración

Ponga el interruptor en la posición "SETUP" y, a continuación, pulse una vez "MENÚ" para entrar en el menú de configuración de la cámara. Puede navegar por la interfaz de configuración pulsando "◀", "▲", "▶" o "▼". Pulse "OK" para seleccionar, pulse "MENÚ" para volver a la página anterior y pulse "MENÚ" para cambiar entre letras, dígitos y símbolos.

NOTA: en el caso de algunos ajustes, el usuario debe pulsar "MENÚ" para guardar y salir de la configuración después de haber pulsado "OK" para confirmar (ID de cámara, retardo, intervalo de tiempo, tiempo de funcionamiento, contraseña).

Cam	PIR	3G	Otro
ID de cámara	OFF		
Modo de cámara			
LED	Todos		
Resolución de foto	5 MP		
Modo de noche			
MENÚ	Salir	OK	Configurar

Cam	PIR	3G	Otro
Ráfaga	1 foto		
Resolución de vídeo	HD		
Duración del vídeo	05		
MENÚ	Salir	OK	Configurar

Cam	
Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
ID de cámara	ON / OFF Seleccione "ON" y, a continuación, pulse "OK" para asignar un ID a la cámara (4 dígitos). Esta función puede ayudarle a identificar dónde y desde qué cámara se han tomado las fotos.
Modo de cámara	Foto / Vídeo / Foto + Vídeo - Foto: la cámara hará fotos solamente en función de la configuración de "Ráfaga" y "Resolución de foto". - Vídeo: la cámara grabará vídeos solamente en función de la configuración de "Duración del vídeo" y "Resolución de vídeo". - Foto + Vídeo: la cámara hará primero una(s) foto(s) y luego un vídeo en función de la configuración de "Duración del vídeo"/"Resolución de vídeo" y "Ráfaga/Resolución de imagen".
LED	Todos / Parte - Todos: los 58 LED IR funcionarán en un ambiente oscuro. - Parte: los 30 LED IR situados en la parte inferior de la cámara se apagarán.
Resolución de foto	12 MP / 8 MP / 5 MP
Modo de noche	Rango máximo / Equilibrado / Borrosidad mínima - Rango máximo: exposición más larga para ampliar el rango del flash IR para una mejor visión de noche; imagen de calidad inferior. - Borrosidad mínima: exposición más corta para minimizar la borrosidad debida al movimiento para una imagen de mejor calidad; rango reducido del flash IR. - Equilibrado: combinación de las dos opciones anteriores.
Ráfaga	1 foto / 2 fotos / 3 fotos / 4 fotos / 5 fotos Programable — de 1 a 5 fotos por disparo
Resolución de vídeo	FHD — 1080 P / HD — 720 P / VGA
Duración del vídeo	5-59 segundos

Cam	PIR	3G	Otro
Sensibilidad PIR			
Intervalo PIR	OFF		
Intervalo de tiempo	OFF		
Horarios fijos	OFF		
MENÚ	Salir	OK	Configurar

PIR	
Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Sensibilidad	Alta / Media / Baja Una sensibilidad alta 1) es más sensible a los movimientos de sujetos pequeños, 2) ofrece una mayor distancia de detección, 3) facilita al sensor la detección de una diferencia de temperatura entre el cuerpo y la temperatura ambiente, 4) facilita el disparo de la cámara. En un entorno a alta temperatura, a la cámara le resulta difícil diferenciar entre el calor corporal de los sujetos y la temperatura ambiente, por lo que le recomendamos utilizar la sensibilidad alta.

	Se recomienda utilizar la sensibilidad baja en entornos con muchas interferencias como, por ejemplo, viento caliente, humo, proximidad de ventanas, etc.
Intervalo PIR	OFF / ON Seleccione "ON" y, a continuación, pulse "OK" para ajustar el intervalo deseado entre fotos/vídeos cuando se detecta un movimiento. Esta función permite evitar hacer demasiadas fotos o demasiados vídeos. Por ejemplo: si el intervalo PIR está ajustado en 00:01:00, la cámara esperará 1 minuto entre cada foto/vídeo aunque se detecte un movimiento. Intervalo PIR configurable: de 00:00:05 a 23:59:59. NOTA: no ponga en "ON" simultáneamente el intervalo PIR y el intervalo de tiempo.
Intervalo de tiempo	OFF / ON Seleccione "ON" y pulse "OK" para ajustar el intervalo; el sensor PIR de la cámara se apagará. La cámara hará fotos o vídeos automáticamente en función del intervalo de tiempo ajustado. Por ejemplo: si el intervalo de tiempo se ajusta en 00:30:00, la cámara hará una foto o un vídeo automáticamente cada 30 minutos. Intervalo de tiempo configurable: de 00:00:05 a 23:59:59. NOTA: no ponga en "ON" simultáneamente el intervalo PIR y el intervalo de tiempo..
Horarios fijos	OFF / ON Seleccione "ON" y pulse "OK" para programar la hora de inicio y la hora de fin (HH:MM) de la franja horaria durante la que funcionará la cámara cada día. Por ejemplo: si el horario es 15:00-18:00, la cámara funcionará solamente entre las 15:00 y las 18:00 horas cada día.

Cam	PIR	3G	Otro
Activación 3G		ON	
Configuración SIM		Configuración auto	
Configuración manual			
MMS		ON	
SMTP		D	
MENÚ	Salir	OK	Configurar

Cam	PIR	3G	Otro
FTP		ON	
Destinatarios			
PIN de SIM		ON	
Tamaño foto SMTP/FTP		S	
Envíos/día		Ilimitados	
MENÚ	Salir	Aceptar	Configurar

Cam	PIR	3G	Otro
Ctrl SMS		Por activación	
Informe diario		OFF	
MENÚ	Salir	OK	Configurar

3G	
Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Activación 3G	ON / OFF La función 3G puede desactivarse.
Configuración SIM	Configuración auto / Configuración manual La cámara entrará automáticamente en la configuración MMS y 3G cuando se introduzca la tarjeta SIM. Si aparece en la pantalla el mensaje " Fallo de configuración auto de SIM, configurar manualmente ", cambie del modo " Configuración auto " al modo " Configuración manual " e introduzca los ajustes de MMS y 3G en " Configuración manual ".
Configuración manual	MMS / 3G Introduzca los datos siguientes de forma manual si su operador no puede ser detectado automáticamente por la cámara.

	– MMS Contacte con su operador para conocer los datos siguientes e introdúzcalos manualmente: URL / APN / IP / Puerto (usuario y contraseña si es necesario). <u>NOTA 1:</u> una vez introducidos los datos MMS, la cámara puede enviar las fotos a los números de teléfono y a las direcciones de correo electrónico que haya indicado. Si los datos MMS introducidos son incorrectos, los teléfonos y las cuentas de correo electrónico no podrán recibir las fotos procedentes de la cámara. <u>NOTA 2:</u> las cuentas de correo electrónico reciben las fotos vía SMTP solamente si el SMTP está funcionando. – 3G Introduzca el APN 3G de su operador así como el usuario y la contraseña correspondientes. <u>NOTA 1:</u> el SMTP y el FTP solo pueden funcionar si ha introducido los datos 3G. <u>NOTA 2:</u> no es indispensable introducir el usuario y la contraseña del APN. Sin embargo, algunos operadores podrían requerir esta contraseña para activar la función GPRS. Si desea más detalles, contacte con su operador.
MMS	ON / OFF Puede optar por permitir que las fotos se envíen a su teléfono a través de MMS seleccionando "ON".
SMTP	Por defecto / Manual / OFF La cámara viene con la configuración SMTP por defecto; solo tiene que introducir las direcciones de correo electrónico de los destinatarios en "Destinatarios". Rellene la configuración siguiente si desea utilizar su propio servidor SMTP. – Introduzca la IP del servidor de su buzón de correo. Por ejemplo: IP de Hotmail: smtp.live.com / IP de Gmail: smtp.gmail.com – Introduzca el puerto de su buzón de correo. El puerto de la mayoría de los buzones de correo es 25. – Introduzca la contraseña de su buzón de correo. <u>NOTA 1:</u> el SMTP envía fotos solamente a las direcciones de correo electrónico registradas; si la configuración del SMTP es incorrecta, las direcciones de correo electrónico no podrán recibir las fotos enviadas por la cámara. <u>NOTA 2:</u> cuando el SMTP está programado para funcionar, el MMS deja de enviar las fotos a las direcciones de correo electrónico.
FTP	ON / OFF – Introduzca la IP de su servidor FTP. Por ejemplo: IP del servidor FTP: ftp://dianwan2008.gipc.net/ - Introducir: dianwan2008.gipc.net IP de Gmail: smtp.gmail.com – Introduzca el puerto de su servidor FTP. El puerto de la mayoría de los servidores FTP es 21. – Introduzca la contraseña de su servidor FTP. <u>NOTA:</u> el FTP carga fotos solamente en las cuentas FTP registradas; si la configuración del FTP es incorrecta, la cuenta FTP no podrá recibir las fotos enviadas por la cámara.
Destinatarios	Números de móvil / Direcciones de correo electrónico Números de móvil: introduzca el número de móvil del (de los) destinatario(s) (1 o 2 números). Direcciones de correo electrónico: introduzca la dirección de correo electrónico del (de los) destinatario(s) (1 o 2 direcciones).
PIN de SIM	Puede ignorar este apartado si la tarjeta SIM ya ha sido activada. El mensaje "Introducir código PIN" no aparecerá en la pantalla tras la búsqueda de señal si la tarjeta SIM está activada. – La cámara comprobará si la tarjeta SIM introducida está activada durante la búsqueda de señal en modo SETUP. – Si la tarjeta SIM no está activada, "Introducir código PIN" aparecerá en la pantalla después de la búsqueda de señal. – A continuación, "PIN de SIM" se volverá configurable en la página "3G" del menú. – Introduzca el código PIN en "PIN de SIM"; a continuación, la cámara se apagará automáticamente. Cuando reinicie la cámara después de introducir el código PIN, ésta activará la tarjeta SIM automáticamente durante la búsqueda de señal.

	NOTA: – el mensaje "Introducir código PIN" aparecerá de nuevo si se ha introducido un PIN incorrecto. – Introduzca de nuevo el código PIN si aparece el mensaje "Introducir código PIN" después de buscar la señal. – Hay 3 intentos de activación de la tarjeta SIM; ésta se bloqueará si el código PIN es incorrecto en los 3 intentos. Así pues, le recomendamos que confirme su código PIN antes de introducirlo de nuevo. – Introduzca la tarjeta SIM en su teléfono móvil para desbloquearla utilizando el código PUK después de tres fallos de activación según el procedimiento que se indica más arriba.
Tamaño foto SMTP/FTP	640x480 (S = tamaño pequeño) / 1920x1440 (L = tamaño grande) Las fotos enviadas a través de SMTP o FTP pueden ser pequeñas (640x480 píxeles) o grandes (1920x1440 píxeles). NOTA: – la cámara solo enviará fotos a los números de móvil preconfigurados vía MMS. – La cámara solo enviará fotos a las direcciones de correo electrónico preconfiguradas vía MMS si el SMTP no está configurado. – La cámara enviará fotos solamente a las cuentas de correo electrónicas preconfiguradas vía SMTP (GPRS) si el SMTP está configurado.
Envíos/día	Ilimitados / 01 – 99 Por ejemplo: si el usuario selecciona 50, la cámara enviará solamente 50 fotos diarias. El resto de las fotos no se enviará, sino que solamente se guardará en la tarjeta SD.
Ctrl SMS	Por disparo / Todo el tiempo – Por disparo (recomendado para pilas AA): la cámara solo podrá cambiar y guardar los ajustes realizados a distancia cuando la cámara se dispare para hacer una foto o un vídeo. – Todo el tiempo (recomendado al utilizar un adaptador ya que esta opción consume mucha energía): el módulo GPRS de la cámara estará en modo de espera todo el tiempo; por lo tanto, los ajustes de la cámara podrán cambiarse y guardarse en cuanto envíe los comandos de configuración de SMS a distancia.
Informe diario	OFF / ON Si desea que la cámara le envíe un informe diario, seleccione "ON" y, a continuación, introduzca la hora a la que desea que se le envíe el informe. Contenido del informe diario: N° IMEI de la cámara, CSQ (fuerza de la señal): 0-31, ID de cámara, temperatura, fecha y hora, energía restante, datos de la tarjeta SD, número total de fotos tomadas, fotos enviadas por la cámara.

Cam	PIR	3G	Otro
Idioma			En
Fecha/Hora			
Estampado de la hora			ON
Tipo de pilas			ALC
Frecuencia			50 Hz
MENÚ	Salir	OK	Configurar

Cam	PIR	3G	Otro
Grabación en bucle			OFF
Ajustes de fábrica			
Contraseña			OFF
Datos producto			
MENÚ	Salir	OK	Configurar

Otro	
Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Idioma	English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Nederlands / Português / Русский / Slovenčina
Fecha/Hora	DD:MM:AA / HH:MM:SS NOTA: ajuste la hora y la fecha para asegurarse de que algunas opciones funcionen correctamente (por ejemplo, estampado de la hora en las fotos o envío del informe diario).
Estampado de la hora	ON / OFF Seleccione "ON" si desea que la fecha y la hora (a la que se capturó la imagen) aparezcan en cada foto. La temperatura actual, la fase lunar y el ID de la cámara definido por el usuario también se estamparán en las fotosestáticas.
Tipo de pilas	Alcalinas / Ni-MH Seleccionar el tipo de pilas correspondiente al de las pilas usadas en la cámara permite un mejor funcionamiento de esta última.
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz Un ajuste incorrecto puede hacer saltar la pantalla.

Grabación en bucle	OFF / ON Seleccione "ON" y pulse "OK" para activar la grabación en bucle. Cuando la tarjeta SD esté llena, la cámara seguirá guardando fotos/vídeos eliminando las fotos/los vídeos más antiguas(os).
Ajustes de fábrica	No / Sí Seleccione "Sí" para restablecer los ajustes de fábrica.
Contraseña	OFF / ON Seleccione "ON" y pulse "OK" para proteger la cámara con una contraseña (6 cifras y/o letras).
Datos del producto	Este parámetro proporciona la siguiente información: Ver (versión de firmware de la cámara) / IMEI / MCU

9. Instalación de la cámara

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).
- Compruebe el nivel de carga de las pilas.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Compruebe que la fecha y la hora sean correctas.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en "ON").

10. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	5 megapíxeles color CMOS
Píxeles efectivos	2560x1920
Modo día/noche	Sí
Rango IR	20 m
Ajuste IR	Arriba: 28 LED IR - Abajo: 30 LED IR
Memoria	Tarjeta SD (de 4 GB a 32 GB)
Lente	F=3,0; FOV=100°; Auto IR-Cut-Remove (de noche)
Pantalla LCD	Pantalla a color TFT 2.0", RGB, 262 k
Sensibilidad PIR	3 niveles: Alta / Media / Baja
Distancia PIR	20 m
Ángulo PIR	80°
Tamaño de foto	5 MP (2560x1920), 8 MP (3264x2448), 12 MP (4032x3024)
Formato de foto	JPEG
Tamaño de vídeo	FHD (1920x1080) @ 30 FPS, HD (1280x720), VGA (640x480)
Formato de vídeo	AVI
Duración del vídeo	Programable de 5 a 59 segundos
Ráfaga	Programable de 1 a 5 fotos por disparo
Tiempo de disparo	0,4 segundos
Intervalo de disparo	4 — 7 segundos
Modos de captura	Foto, Foto + Vídeo, Vídeo
Número de serie (ID de cámara)	Programable
Intervalo de tiempo	Programable (ON / OFF)
Grabación en bucle en tarjeta SD	Programable (ON / OFF)
Tarjeta SIM	Compatible con la mayoría de tarjetas SIM 2G y 3G
Potencia	Pilas: 9 VCC: 12 V
Tipo de pilas	12xAA
CC externa	12 V
Corriente en modo de espera	0,135 mA
Autonomía en modo de espera	8 meses

Desconexión automática	En el modo "SETUP", la cámara se apaga automáticamente al cabo de 3 minutos sin actividad.	
Consumo (Condición de prueba: alimentación 9 V, modo PIR auto)	LEDs IR OFF	Foto: 170 mA — Vídeo: 160 mA
	LEDs IR ON	Rango máx.: 1150 mA / Equilibrado: 1250 mA / Borrosidad mín.: 1500 mA Vídeo: 900 mA
Tensión de desconexión	Pilas alcalinas: 6,3 V / Pilas Ni-MH: 6,0 V / CC: 6,8 V	
Interfaz	USB / Tarjeta SD / Puerto CC	
Montaje	Correa / Trípode	
Temperatura de funcionamiento	-25 °C a +60 °C	
Temperatura de almacenamiento	-30 °C a +70 °C	
Humedad de funcionamiento	5 % - 90 %	
Estanqueidad	IP66	
Dimensiones	148,25 x 117,37 x 78,25 mm	
Peso	367 g	
Certificación	CE — FCC — RoHS	
Aplicaciones	Android / iOS — Nombre de la aplicación: PIE1023 La cámara PIE1023 se puede ajustar y activar remotamente a través de la aplicación móvil gratuita.	

11. Solución de problemas

11.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés

- Compruebe el ajuste del nivel de sensibilidad del sensor PIR. En un ambiente cálido, ajuste la sensibilidad en "Alta". En un ambiente frío, ajuste la sensibilidad en "Baja".
- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.
- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante del objetivo de la cámara.
- Por la noche, el detector de movimiento puede detectar un sujeto situado más allá del rango de la luz IR. Reduzca la distancia de detección ajustando la sensibilidad del sensor.
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor. La cámara debe reorientarse.
- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reoriente la cámara.

11.2. La cámara deja de hacer fotos o no hace ninguna

- Compruebe que la tarjeta SD no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos. Para evitar este problema, puede activar la grabación en bucle.
- Compruebe las pilas alcalinas o Ni-MH AA y asegúrese de que queda suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición "ON" y no en "OFF" o "SETUP".
- Cuando la función 3G esté activada, habrá un intervalo de 1 minuto aproximadamente para que la cámara envíe una foto antes de que pueda tomar la foto siguiente. Desactive la función 3G de modo que la cámara pueda tomar fotos de manera continua.
- Formatee la tarjeta SD con la cámara antes de utilizarla o cuando la cámara deje de hacer fotos.

11.3. El flash de visión nocturna no alcanza el rango esperado

- Compruebe que las pilas estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- En el modo de noche, el ajuste "Rango máximo" ofrece el mejor rango para el flash IR. Los rangos indicados para el flash IR se basan en el "Rango máximo". Ajuste el modo de noche en "Rango máximo" para obtener el mejor rango para el flash de visión nocturna.
- Las pilas AA recargables Ni-MH de 1,5 V ofrecen un mejor rango del flash IR; las pilas alcalinas no pueden suministrar el amperaje suficiente para que el flash funcione constantemente.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del rango del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del rango del flash IR para reflejar el flash de retroceso.

11.4. Servicio de atención al cliente

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas/cárguelas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte www.numaxes.com.

También puede contactar con NUM'AXES en el teléfono +33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos lo siguiente:

- el producto completo
- la prueba de compra (factura o recibo de compra)

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

12. Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

13. Condiciones de garantía

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o a NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - el cambio de la correa de montaje, el cable USB o la antena
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o a NUM'AXES
 - daños en el producto causados por:
 - negligencia o uso incorrecto
 - uso contrario a las instrucciones o no indicado
 - reparaciones realizadas por personas no autorizadas
 - pérdida o robo
3. Si el producto se considera defectuoso, NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

14. Registre su producto

Su producto puede registrarse en nuestra página web www.numaxes.com.

15. Accesorios

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas, tarjetas SD...) a su proveedor.

16. Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil



El pictograma  significa que su producto no puede eliminarse junto con los residuos domésticos.

Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, el aprovechamiento y el reciclado de residuos electrónicos. También puede devolver el producto a su distribuidor.

Este modo de proceder contribuye al respeto del medio ambiente así como a la protección de los recursos naturales y de la salud humana.

17. Conformidad CE



Este equipo cumple con las directivas CE.

Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

EN 55032: 2015, EN 55024: 2010

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

Directiva 2014/53/UE sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros en materia de comercialización de equipos radioeléctricos

ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)

ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)

ETSI EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)

Borrador ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)

EN 55032:2015

EN 62311:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1: 2010+A12: 2011+A2:2013

Directiva 2001/95/CE sobre la seguridad general de los productos

Recomendación del Consejo N° 1999/519/CE

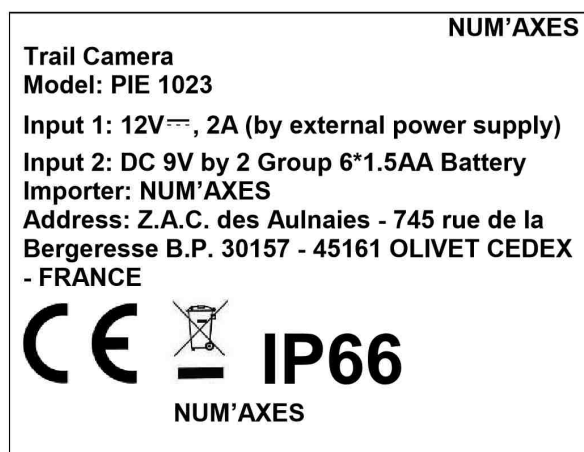
sobre la limitación de la exposición del público en general a los campos electromagnéticos

Directiva 2011/65/UE sobre la limitación del uso de algunas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos

Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión

IEC 62321-3-1: 2013 IEC 62321-5: 2013 IEC 62321-4: 2013 IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1: 2015 IEC 62321: 2008 ANEXO C



Z.A.C. des Aulnaies

745 rue de la Bergeresse — C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 — Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com

export@numaxes.com

1. Lieferumfang des Produkts

- Fotofalle
- Antenne
- USB-Kabel
- Befestigungsgurt
- Anwenderhandbuch

2. Präsentation des Produkts

Bild 1: Vorderansicht

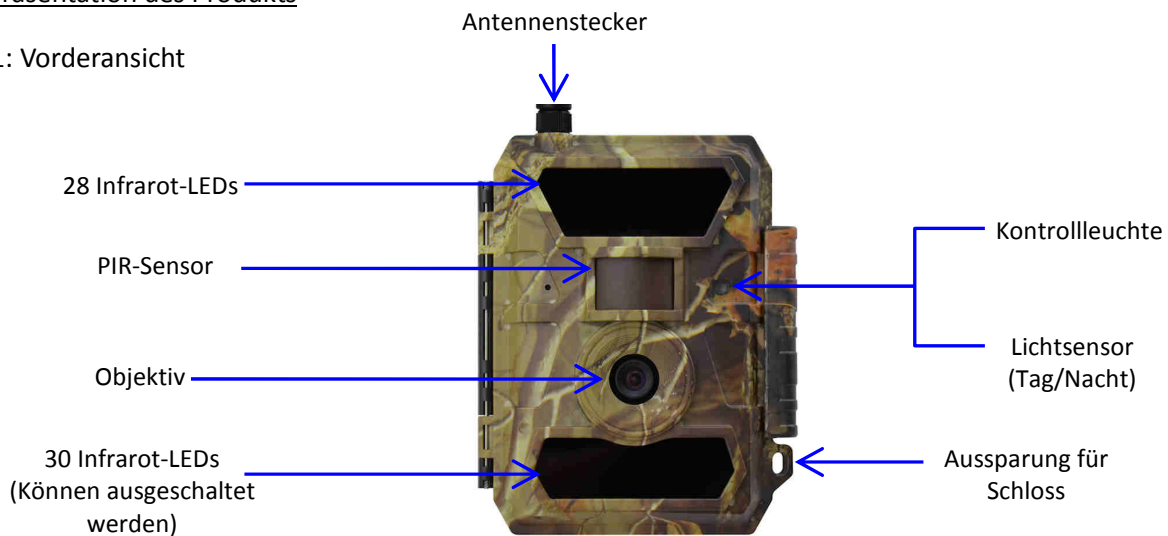


Bild 2: Unteransicht

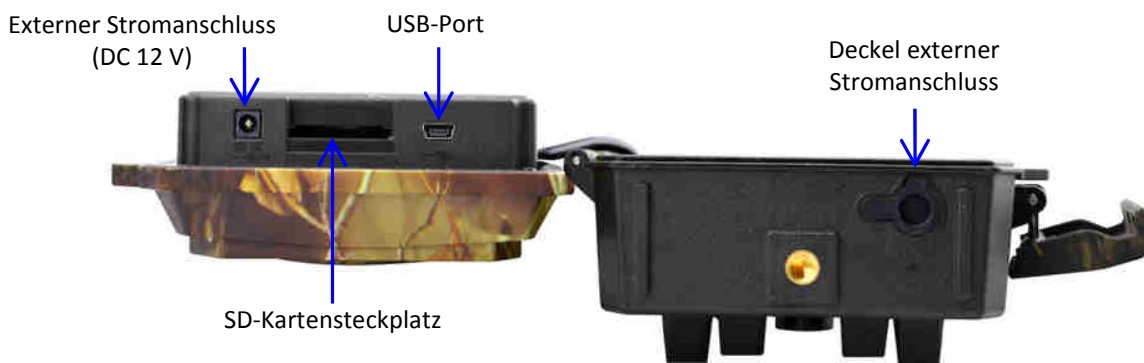


Bild 3: Innenansicht

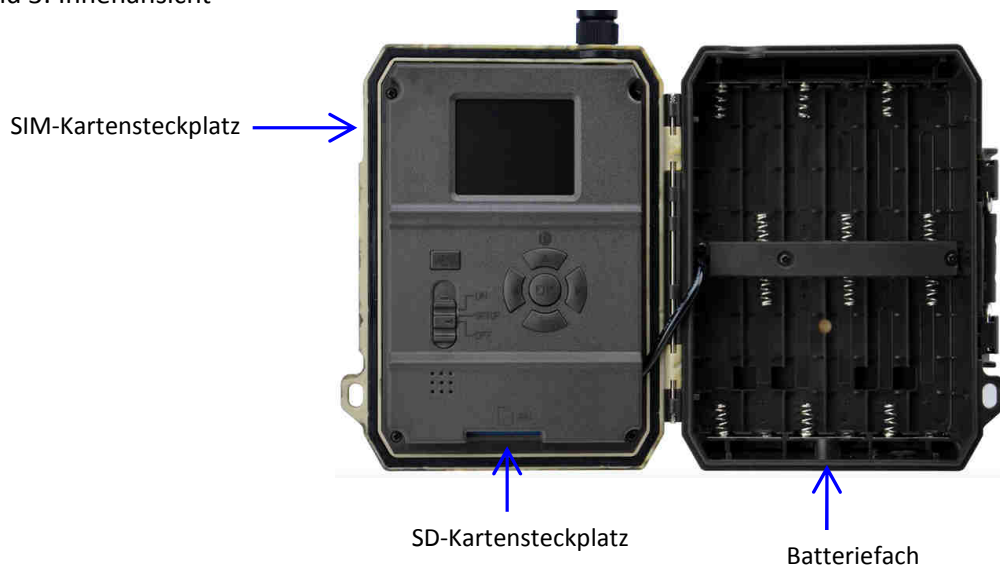


Abbildung 4: Schalter und Tasten



3. Stromversorgung

3.1. Batterien

Die Fotofalle wird mit 12 AA-Batterien betrieben (12V-Stromversorgung zur Gewährleistung einer optimalen Leistung sämtlicher Kamerafunktionen). Das Gerät kann mit Alkalibatterien oder mit hochwertigen NiMH-Akkus betrieben werden.

Bitte wählen Sie in der Menüoption „Batterietyp“ den von Ihnen verwendeten Batterietyp aus, um eine längere Lebensdauer zu erzielen.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

Zudem empfehlen wir dringend, die Batterien auszutauschen, sobald das Stromversorgungssymbol auf dem Fotofallen-Display oder dem Fotostempel leer angezeigt wird.

HINWEIS: Keine verschiedenen Batterietypen mischen! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle können zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

3.2. Solarpanel

Die Fotofalle kann mit den meisten gängigen Solarpanels mit integrierter 12V/2A-Lithiumbatterie-betrieben werden.

Da wiederaufladbare AA-NiMH-Akkus jedoch eine höhere Spannung zum Laden benötigen, kann das Solarpanel diese im Batteriefach verwendeten Batterien nicht aufladen.

3.3. Netzadapter — Gewährleistung der Sicherheit

Die Fotofalle kann auch über einem externen 12V/2A DC-Adapter mit Strom versorgt werden. Wir empfehlen das Entfernen der AA-Batterien, wenn ein Netzadapter verwendet wird. Aus Sicherheitsgründen wird Gleichstrom (DC) empfohlen.

4. SD-Karte

Für den Betrieb der Fotofalle muss eine Speicherkarte eingesetzt werden. Wenn sich die Fotofalle im SETUP-Modus befindet und keine Speicherkarte eingelegt ist, zeigt das Display „No SD card“ an. Der SD-Kartensteckplatz der Fotofalle bietet 32 GB Speicherkapazität.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

Sobald die SD-Karte voll ist, zeigt das Display „Memory Full“ an.

5. Befestigen der Antenne

Befestigen Sie die Antenne, indem Sie sie an der dafür vorgesehenen Stelle an der Oberseite der Fotofalle einschrauben. Stellen Sie sicher, dass sie gut sitzt, ziehen Sie sie jedoch nicht zu fest an.

6. USB-Anschluss

Wenn die Fotofalle über ein USB-Kabel an einen Rechner angeschlossen wird, zeigt das Display „MSDC“ an. Drücken Sie einmal auf „MENU“. Anstatt „MSDC“ wird nun „PC Cam“ angezeigt. Die Fotofalle kann nun wie eine Webcam verwendet werden; „MENU“ erneut drücken, damit die Fotofalle den PC-Kameramodus wieder verlässt.

7. Kurzanleitung

7.1. Inbetriebnahme der Fotofalle

Zum Einschalten Schalter auf „ON“ stellen.

HINWEIS: Die Fotofalle ist auf die werkseitigen Standardeinstellungen voreingestellt. Zum Testen des Geräts genügt es, eine SD-Karte und Batterien einzulegen und die Fotofalle einzuschalten (Schalter auf die Position „ON“).

7.2. Einstellen der Funktionen

- Schalter auf die Position „SETUP“ stellen, um zum Einstellungsmodus zu gelangen, dann einmal auf die „MENU“-Taste drücken, um zum Einstellungsmenü der Fotofalle zu gelangen.
- Verwenden Sie die Navigationstasten „◀“, „▲“, „▶“ oder „▼“, um zu den gewünschten Einstellungen zu gelangen, drücken Sie dann auf „OK“ zum Bestätigen und Speichern der gewünschten Einstellung. Drücken Sie auf „MENU“, um die Seite zu verlassen.
- Schalter auf die Position „ON“ stellen, damit die Fotofalle im PIR-Erfassungsmodus arbeitet.
- Die Kontrollleuchte an der Gerätevorderseite blinkt 5 Mal, bevor die Fotofalle auf den automatischen PIR-Modus umschaltet.

HINWEIS: Für bestimmte Einstellungen muss der Benutzer auf „MENU“ drücken, um die Einstellung zu speichern und zu verlassen, nachdem er zur Bestätigung auf „OK“ gedrückt hat (Fotofallen-ID, Zeitraffer, Timer, Kennwort).

7.3. Mit der Fotofalle Fotos versenden

- Sobald die SIM-Karte eingelegt ist, wechselt die Fotofalle automatisch zu den MMS- und 3G-Einstellungen.
- Falls der Hinweis „SIM Automatische Einstellung fehlgeschlagen, Einstellungen manuell eingeben“ auf dem Display erscheint, stellen Sie bitte den Parameter „SIM Einstellung“ von „Automatische Einstellung“ auf den Modus „Manuelle Einstellung“ und geben Sie in diesem Modus die MMS- und 3G-Einstellungen von Hand ein.
- Eingabe von Empfänger-Telefonnummer(n) und E-Mail-Konto(en).
- Wenn die Fotofalle nur 3G-Datenströme Ihrer SIM-Karte verwenden soll, müssen die Empfänger-E-Mail-Konten eingegeben und die MMS-Einstellungen aus dem Menü gelöscht werden.
HINWEIS: Falls Sie Ihren eigenen SMTP-Server zum Senden von Fotos verwenden möchten, schalten Sie bitte vom „Standard“-Modus auf „Manuell“ in den SMTP-Einstellungen, um die Fotofalle weiter zu konfigurieren.
- Ohne eine SMTP-Konfiguration sendet die Fotofalle Bilder per MMS an die Telefonnummer(n) und an die E-Mail-Adresse(n).

8. Betrieb

8.1. Foto-/Video-Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm

- Schalter auf die Position „SETUP“ schieben.
- Auf „▲“ drücken, um zur Wiedergabe zu gelangen, dann „◀“ und „▶“ drücken, um die gewünschte Auswahl zu treffen.
- Auf „OK“ drücken, um Fotos/Videos wiederzugeben.
- Erneut auf „▲“ drücken, um die Einstellung zu verlassen.

8.2. Dateien löschen

- Schalter auf die Position „SETUP“ schieben.
- Auf „▲“ drücken, um zur Wiedergabe zu gelangen, dann „◀“ und „▶“ drücken, um die gewünschte Auswahl zu treffen.
- Drücken Sie auf die „MENU“-Taste, wählen Sie dann „Löschen“ und drücken Sie auf „OK“.
- Wählen Sie „Eins“ (löscht das gewählte Foto/Video) oder „Alle“ (löscht alle Fotos/Videos), drücken Sie dann auf „OK“.
- Bei Auswahl von „Eins“ erscheint die Frage „Diese Datei löschen?“ auf dem Display. Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“, drücken Sie dann auf „OK“.
- Bei Auswahl von „Alle“ erscheint die Frage „Alle Dateien löschen?“ auf dem Display. Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“, drücken Sie dann auf „OK“.
- Drücken Sie auf „MENU“, um die Einstellung zu verlassen.

8.3. Formatieren der SD-Karte

- Schalter auf die Position „SETUP“ schieben.
- Drücken Sie auf „▲“, um zur Wiedergabe zu gelangen.
- Drücken Sie auf die „MENU“-Taste, wählen Sie dann „Formatieren“ und drücken Sie auf „OK“.
- Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“. Bei Auswahl von „Ja“ erscheint die Frage „Sind Sie sicher?“ auf dem Display. Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“, drücken Sie dann auf „OK“.
- Drücken Sie auf „MENU“, um die Einstellung zu verlassen.

8.4. Automatische Abschaltung

Im „SETUP“-Modus wird die Fotofalle automatisch ausgeschaltet, wenn Sie die Tastatur 3 Minuten lang nicht bedienen. Schieben Sie den Schalter auf „OFF“ und dann zurück auf „SETUP“, wenn Sie weitere Konfigurationen vornehmen möchten.

HINWEIS: Die Fotofalle bleibt im „SETUP“-Modus, so lange sie sich auf einer Konfigurationsseite befindet.

8.5. Betriebsmenü

Schalter auf die Position „SETUP“ stellen, dann einmal auf „MENU“ drücken, um zum Einstellungsmodus der Fotofalle zu gelangen. Durch Drücken auf „◀“, „▲“, „▶“ oder „▼“ können Sie in den Einstellungen navigieren. Drücken Sie auf „OK“, um die Auswahl zu bestätigen, „MENU“, um zur vorherigen Seite zurückzukehren und „MENU“, um zwischen Buchstaben, Ziffern und Symbolen zu wechseln.
HINWEIS: Für bestimmte Einstellungen muss der Benutzer auf „Menu“ drücken, um die Einstellung zu speichern und zu verlassen, nachdem er zur Bestätigung auf „OK“ gedrückt hat (Fotofallen-ID, Zeitraffer, Timer, Kennwort).

Cam	PIR	3G	Weitere
Fotofallen-ID			OFF
Foto-Modus			
LED			Alle
Foto-Auflösung			5MP
Nachtmodus			
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Cam	PIR	3G	Weitere
Serienbildaufnahme			1 Foto
Videoauflösung			HD
Videolänge			05
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Cam	
Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fatter Schrift)
Fotofallen-ID	ON / OFF Wählen Sie „ON“ und drücken dann auf „OK“, um eine ID-Nummer für die Fotofalle (4 Ziffern) einzustellen. Mit dieser Funktion kann der Benutzer erkennen, von wo und von welcher Fotofalle die Fotos stammen.
Foto-Modus	Foto / Video / Foto + Video – Foto: Die Fotofalle schießt ausschließlich Fotos entsprechend der eingestellten Konfiguration für „Serienbild“ und „Bildauflösung“. – Video: Die Fotofalle nimmt ausschließlich Videos auf entsprechend der eingestellten Konfiguration für „Videolänge/Auflösung“. – Foto + Video: Die Fotofalle nimmt auf der Grundlage der eingestellten Konfigurationen für „Videolänge/Auflösung“ und „Serienbild/Bildauflösung“ zuerst Fotos, dann Videos auf.
LED	Alle / ein Teil – Alle: Alle 58 Infrarot-LEDs arbeiten in dunkler Umgebung. – Ein Teil: Die unteren 30 Infrarot-LEDs sind abgeschaltet.
Bildauflösung	12MP / 8MP / 5MP
Nachtmodus	Maximale Reichweite/ Ausgeglichen / Minimale Unschärfe – Maximale Reichweite: längere Belichtungszeit zur Verlängerung des Infrarotblitzbereichs für eine bessere Nachtsicht, geringere Bildqualität. – Minimale Unschärfe: kurze Belichtungszeit zur Reduzierung von Bewegungsunschärfe für eine bessere Bildqualität, verkürzter Infrarotblitzbereich. – Ausgeglichen: Kombination der beiden oben beschriebenen Optionen.
Serienbildaufnahme	1 Foto / 2 Fotos / 3 Fotos / 4 Fotos / 5 Fotos Programmierbar - 1 bis 5 Fotos pro Auslösung
Videoauflösung	FHD - 1080P/ HD - 720P /VGA
Videolänge	05 -59 Sekunden

Cam	PIR	3G	Weitere
PIR-Empfindlichkeit			
PIR-Intervall			OFF
Zeitraffer			OFF
Betriebstimer			OFF
MENU	Beenden	OK	Einstellen

PIR	
Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fatter Schrift)
Empfindlichkeit	Hoch / Mittel / Niedrig Hohe Empfindlichkeit 1) höhere Empfindlichkeit für Bewegungen durch kleinere Objekte; 2) bietet eine höhere Erfassungsreichweite; 3) Sensor kann den Unterschied zwischen Körperwärme und Umgebungswärme leichter erkennen; 4) einfacheres Auslösen der Fotofalle für die Aufnahme. Bei hoher Umgebungstemperatur kann die Fotofalle Körperwärme und normaler Umgebungswärme nur schwer unterscheiden, empfohlene Einstellung: hoch.

	Es wird empfohlen, eine geringe Empfindlichkeit für Umgebungen mit vielen Störungen wie heißem Wind, Rauch, Fensternähe, etc. einzustellen.
PIR-Intervall	OFF / ON Wählen Sie „ON“, drücken Sie dann auf „OK“, um den gewünschten Zeitintervall zwischen Fotos/Videos durch Bewegung einzustellen. Mit dieser Option wird verhindert, dass die Fotofalle zu viele Fotos oder Videos aufnimmt. Beispiel: Wenn der voreingestellte PIR-Intervall 00:01:00 beträgt, wartet die Fotofalle 1 Minute zwischen den Foto/Video-Aufnahmen mit Bewegung. Konfigurierbarer PIR-Intervall: Von 00:00:05 bis 23:59:59. HINWEIS: Zeitraffer und PIR-Intervall nicht gleichzeitig auf „ON“ stellen.
Zeitraffer	OFF / ON Wählen Sie „ON“, drücken Sie „OK“, um den Intervall festzulegen; der PIR-Sensor der Fotofalle wird ausgeschaltet , die Fotofalle nimmt automatisch Bilder oder Videoclips entsprechend der Benutzereinstellung auf. Beispiel: Wenn der voreingestellte Zeitraffer auf 00:30:00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos/Videos auf. Konfigurierbarer Zeitraffer: Von 00:00:05 bis 23:59:59. HINWEIS: Zeitraffer und PIR-Intervall nicht gleichzeitig auf „ON“ stellen.
Betriebstimer	OFF / ON Wählen Sie „ON“, und drücken Sie „OK“, um die Anfangs- und Endzeit (Stunde/Minute) einzustellen; die Fotofalle ist daraufhin jeden Tag nur während des vom Benutzer eingestellten Zeitraums in Betrieb. Beispiel: Wenn der voreingestellte Betriebstimer auf 15:00-18:00 eingestellt ist, ist die Fotofalle jeden Tag nur zwischen 15.00 Uhr (03:00 PM) und 18.00 Uhr (06:00 PM) in Betrieb.

Cam	PIR	3G	Weitere
3G-Schalter			ON
SIM-Einstellung			Automatische Einstellung
Manuelle Einstellung			
MMS			ON
SMTP			D
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Cam	PIR	3G	Weitere
FTP			ON
Empfänger			
SIM PIN			ON
SMTP/FTP Fotogröße			S
Sendungen/Tag			Unbegrenzt
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Cam	PIR	3G	Weitere
SMS Strg			Durch Auslöser
Tagesbericht			OFF
MENU	Beenden	OK	Einstellen

3G	
Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
3G-Schalter	ON / OFF Die 3G-Funktion kann ausgeschaltet werden.
SIM-Einstellung	Automatische Einstellung / Manuelle Einstellung Sobald die SIM-Karte eingelegt ist, wechselt die Fotofalle automatisch zu den MMS- und 3G-Einstellungen. Falls der Hinweis „ SIM Automatische Einstellung fehlgeschlagen, Einstellungen manuell eingeben “ auf dem Display erscheint, stellen Sie bitte „ Automatische Einstellung “ auf den Modus „ Manuelles Setup “ und geben die MMS- und 3G-Einstellungen in der Manuellen Einstellung ein.
Manuelle Einstellung	MMS / 3G Bitte geben Sie die nachfolgenden Einstellungen manuell ein, falls Ihr lokaler Netzbetreiber nicht automatisch von der Fotofalle erkannt wird.

	– MMS Bitte wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Ihren URL/APN/IP/Port (Benutzername und Kennwort, falls erforderlich) zu erhalten, und geben Sie diese Informationen manuell ein. <u>HINWEIS 1:</u> Wenn MMS Einstellungen hinzugefügt wurden, kann die Fotofalle Fotos an gespeicherte Telefonnummern/E-Mail-Konten senden. Falls die MMS-Angaben falsch eingegeben wurden, können die Telefone/E-Mail-Konten keine Fotos von der Fotofalle erhalten. <u>HINWEIS 2:</u> E-Mail-Konten können nur dann Fotos von der Fotofalle über SMTP erhalten, wenn SMTP aktiviert ist. – 3G Geben Sie die 3G APN Ihres lokalen Netzbetreibers sowie den Benutzernamen und das Kennwort ein. <u>HINWEIS 1:</u> Die SMTP- und FTP-Funktionen sind nur dann aktiv, wenn die 3G-Einstellungen hinzugefügt werden. <u>HINWEIS 2:</u> Der Benutzername und das Kennwort für APN sind keine Pflichtangaben. Manche Betreiber setzen jedoch diesen Kennwortzugang voraus, um die GPRS-Funktion zu aktivieren. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Netzbetreiber, wenn Sie weitere Einzelheiten wünschen.
MMS	ON / OFF Sie können festlegen, dass Bilder an Ihre Telefonnummer per MMS gesendet werden können, indem Sie „ON“ wählen.
SMTP	Standard / Manuell / OFF Die Fotofalle wird mit Standard-SMTP-Einstellungen geliefert; Sie brauchen nur die Empfänger-E-Mail-Konten in der Einstellung „Empfänger“ einzugeben. Bitte beenden Sie die nachfolgenden Einstellungen, wenn Sie Ihren eigenen SMTP-Server verwenden möchten. – Geben Sie Ihre Mailbox-Server-IP ein. d.h.: Hotmail IP: smtp.live.com / Gmail IP: smtp.gmail.com – Geben Sie Ihren Mailbox-Port ein. Der Port der meisten Mailboxen ist 25. – Geben Sie Ihre Mailbox-Zugangsdaten ein. <u>HINWEIS 1:</u> SMTP sendet ausschließlich Fotos an gespeicherte E-Mail-Konten; falls die SMTP-Informationen falsch eingegeben wurden, können keine Fotos von der Fotofalle per E-Mail empfangen werden. <u>HINWEIS 2:</u> MMS sendet keine Fotos mehr an E-Mail-Konten, sobald SMTP aktiviert wird.
FTP	ON / OFF – Geben Sie Ihre FTP-Server-IP ein. d.h.: FTP-Server-IP: ftp://dianwan2008.gipc.net/ - Geben Sie ein: dianwan2008.gipc.net Gmail-IP: smtp.gmail.com – Geben Sie Ihren FTP-Server-Port ein. Der Port der meisten FTP-Server ist 21. – Geben Sie Ihre FTP-Server-Zugangsdaten ein. <u>HINWEIS:</u> FTP lädt ausschließlich Fotos an gespeicherte FTP-Konten hoch; falls die FTP-Informationen falsch eingegeben wurden, kann das FTP-Konto keine Fotos von der Fotofalle empfangen.
Empfänger	Mobiltelefonnummern / E-Mail-Adressen Mobiltelefonnummern: Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein (max. 2) E-Mail-Adressen: Geben Sie die E-Mail-Adresse des Empfängers ein (max. 2)
SIM PIN	Sie können die nachfolgende Beschreibung außer Acht lassen, wenn die SIM-Karte bereits aktiviert wurde. Der Hinweis „Bitte PIN-Code eingeben“ erscheint nicht auf dem Display nach der Signalsuche, wenn Ihre SIM-Karte aktiviert ist. – Die Fotofalle prüft während der Signalsuche im SETUP-Modus, ob die eingesetzte SIM-Karte aktiviert ist. – Falls die SIM-Karte nicht aktiviert ist, erscheint nach der Signalsuche der Hinweis „Bitte PIN-Code eingeben“ auf dem Display. – Dann lässt sich die „SIM PIN“-Einstellung auf der „3G“-Seite des Menüs konfigurieren. – Geben Sie den PIN-Code in der „SIM-PIN“ Einstellung ein; die Fotofalle schaltet sich automatisch aus. Wenn Sie die Fotofalle nach der PIN-Code-Eingabe wieder einschalten, aktiviert sie die SIM-Karte automatisch während der Signalsuche.

	HINWEIS: – „Bitte PIN-Code eingeben“ wird erneut angezeigt, falls der falsche PIN-Code eingegeben wurde. – Bitte versuchen Sie, Ihren PIN-Code erneut einzugeben, falls Sie „Bitte PIN-Code eingeben“ nach der Signalsuche sehen. – Die SIM-Karte kann normalerweise maximal 3 Mal aktiviert werden; sie wird gesperrt, falls der PIN-Code bei allen 3 Versuchen falsch war. Daher empfehlen wir Ihnen, Ihren PIN-Code gegenzuprüfen, bevor Sie ihn erneut eingeben. – Bitte legen Sie die SIM-Karte in Ihr Telefon ein, um es zu entsperren, indem Sie nach 3 Aktivierungsversuchen anhand der oben genannten Schritte seinen PUK-Code eingeben.
SMTP/FTP Fotogröße	640x480 (S = klein) / 1920x1440 (L = groß) Für Bilder, die per SMTP oder FTP versendet werden, können optional die Größen 640x480 oder 1920x1440 gewählt werden. HINWEIS: – Die Fotofalle sendet Fotos per MMS nur an gespeicherte Telefonnummern. – Die Fotofalle sendet Fotos per MMS nur dann an gespeicherte E-Mail-Adressen, wenn SMTP nicht konfiguriert wurde. – Die Fotofalle sendet Fotos nur dann an gespeicherte E-Mail-Konten über SMTP (GPRS), wenn SMTP konfiguriert wurde.
Sendungen/Tag	Unbegrenzt/ 01 – 99 Beispiel: Falls der Benutzer 50 auswählt, sendet die Fotofalle jeden Tag nur 50 Bilder. Die übrigen Fotos werden in der SD-Karte gespeichert.
Steuerung per SMS	Durch Auslösung / Ständig – Durch Auslösung (AA-Batterieversorgung empfohlen): Die Fotofalle kann nur dann Einstellungen per Fernkontrolle ändern und speichern, wenn sie zur Foto-/Videoaufnahme ausgelöst wird. – Ständig (empfohlen bei der Verwendung des Netzadapters, da diese Option einen hohen Batterieverbrauch hat): das GPRS-Modul der Fotofalle ist dabei ständig im Stand-by-Modus; so können die Einstellungen der Fotofalle geändert und gespeichert werden, sobald Sie per SMS den Befehl dazu geben.
Tagesbericht	OFF / ON Wenn Sie einen Tagesbericht erhalten möchten, wählen Sie ON, um auf die Einstellung zuzugreifen, geben Sie dann eine Uhrzeit ein, zu der Ihnen die Fotofalle den Bericht schicken soll. Inhalt des Tagesberichts: IMEI-Nummer des Geräts, CSQ (Signalstärke): 0-31, Fotofallen-ID, Temperatur, Datum und Uhrzeit, Batterieladestand, SD-Karteninfo, Gesamtzahl der von der Fotofalle aufgenommenen Bilder, von der Fotofalle gesendete Bilder

Cam	PIR	3G	Weitere
Sprache			En
Datum/Zeit			
Zeitstempel			ON
Batterietyp			ALK
Frequenz			50Hz
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Cam	PIR	3G	Weitere
Zyklusaufnahme			OFF
Werkseinstellungen			
Kennwort			OFF
Produktinformationen			
MENU	Beenden	OK	Einstellen

Weitere	
Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fatter Schrift)
Sprache	English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Nederlands / Português / Русский / Slovenčina
Datum/Uhrzeit	DD:MM:YY / HH:MM:SS HINWEIS: Bitte stellen Sie Datum und Uhrzeit der Fotofalle ein, um sicherzustellen, dass bestimmte Funktionen wie erwartet funktionieren (z.B. Zeitstempel auf Bildern, Tagesbericht).
Zeitstempel	ON / OFF Wählen Sie ON, wenn Datum und Uhrzeit (zu denen das Bild aufgenommen wurde) auf jedem Foto/Video angezeigt werden soll. Auf den Fotos werden außerdem die aktuelle Temperatur, die Mondphase und nach Benutzereinstellung die Fotofallen-ID angezeigt.
Batterietyp	Alkali / Ni-MH Die Auswahl des richtigen Batterietyps sorgt für eine höhere Leistung der Fotofalle.

Frequenz	50Hz / 60Hz Durch eine falsche Einstellung kann es zu Flackern auf dem Fotofallen-Display kommen.
Zyklusaufnahme	OFF / ON Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf „OK“, um die Zyklusaufnahme zu aktivieren. Sobald die SD-Karte voll ist, nimmt die Fotofalle weiter Fotos/Videos auf, indem sie die ersten Fotos oder Videoclips löscht.
Werkseinstellungen	Nein / Ja Wählen Sie „Ja“, um die Fotofalle wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Kennwort	OFF / ON Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf „OK“, um den Kennwortschutz Ihrer Fotofalle zu aktivieren (Kennwort bestehend aus 6 Ziffern/Buchstaben).
Informationen	Dieser Parameter zeigt die folgenden Informationen an: Ver (Firmware-Version der Fotofalle)/IMEI/MCU

9. Aufstellen der Fotofalle

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegauf- oder abwärts.
- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.
- Ladezustand der Batterien prüfen.
- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Prüfen, ob die Uhrzeit- und Datumseinstellung korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf „ON“ gestellt ist (Schalter in der Position ON).

10. Technische Spezifikationen

Bildsensor	5 Megapixel Farbe CMOS
Effektive Pixel	2560x1920
Tag-/Nachtmodus	Ja
Infrarot-Reichweite	20 m (65 ft.)
Infrarot-Einstellung	Oben: 28 IR LEDs — Unten: 30 Infrarot-LEDs
Speicher	SD-Karte (4 GB bis 32 GB)
Objektiv	F=3,0; FOV=100°; Auto IR-Cut-Filter (bei Nacht)
LCD-Bildschirm	Integrierter 2,0"-TFT-Farbbildschirm, RGB, 262 k
PIR-Empfindlichkeit	3 Stufen: Hoch / Mittel / Niedrig
PIR-Abstand	20 m (65 ft.)
PIR-Winkel	80°
Bildgröße	5MP (2560x1920), 8MP (3264x2448), 12MP (4032x3024)
Bildformat	JPEG
Videogröße	FHD (1920x1080) @ 30 FPS, HD (1280x720), VGA (640x480)
Videoformat	AVI
Videolänge	Programmierbar von 05 bis 59 Sekunden
Serienbildaufnahme	Programmierbar von 1 bis 5 Fotos pro Auslösung
Auslösezeit	0,4 Sekunden
Auslöseintervall	4 — 7 Sekunden
Aufnahmemodi	Foto, Foto + Video, Video
Seriennummer (Fotofallen-ID)	Programmierbar
Zeitraffer	Programmierbar (ON / OFF)
SD-Kartenzklus	Programmierbar (ON / OFF)
SIM-Karte	Unterstützt die meisten 2G- und 3G-SIM-Karten
Stromversorgung	Batterie: 9V - DC: 12V
Batterietyp	12xAA

Externer Gleichstrom	12V	
Ruhestrom	0,135mA	
Bereitschaftszeit	8 Monate	
Automatische Abschaltung	Im SETUP-Modus schaltet sich die Fotofalle automatisch nach 3 Minuten aus, wenn die Tastatur nicht berührt wird.	
Stromverbrauch (Testbedingungen: 9V-Stromversorgung, PIR-Auto-Modus)	Infrarot-LEDs AUS	Foto: 170mA – Video: 160mA
	Infrarot-LEDs AN	Max. Reichweite: 1150mA / Ausgeglichen: 1250mA / Minimale Unschärfe: 1500mA Video: 900mA
Abschaltspannung	Alkalibatterien 6,3V / Ni-MH-Batterien: 6,0V / Gleichstromversorgung: 6,8V	
Schnittstelle	USB / SD-Karte / DC-Port	
Aufbau	Gurt/Stativ	
Betriebstemperatur	-25°C bis +60°C	
Lagertemperatur	-30°C bis +70°C	
Betriebsfeuchtigkeit	5% - 90%	
Wasserdichtheit	IP66	
Maße	148,25 x 117,37 x 78,25 mm	
Gewicht	367g	
Zertifizierung	CE – FCC – RoHS	
Anwendung	Android / iOS – Anwendungsname: PIE1023 Der PIE1023 Fotofalle kann über die kostenlose mobile Anwendung ferngesteuert parametrisiert und getriggert werden.	

11. Fehlersuche

11.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Prüfen Sie die Einstellung der PIR-Empfindlichkeitsparameter. Stellen Sie die Sensorempfindlichkeit auf „Hoch“ bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Niedrig“ bei kalter Außentemperatur.
- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.
- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.
- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungsmelder Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt. Verringern Sie die Abstandseinstellung, indem Sie die Sensorempfindlichkeit anpassen.
- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.
- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

11.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme oder schießt keine Fotos mehr

- Bitte stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos mehr. Schalten Sie die Zyklusaufnahme auf ON, um dieses Problem zu vermeiden.
- Prüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass die Alkali- oder Ni-MH AA Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position „ON“ und nicht auf „OFF“ bzw. im „SETUP“-Modus befindet.
- Wenn 3G-Funktion eingeschaltet ist, benötigt die Fotofalle circa 1 Minute Zeitintervall zum Senden von Fotos, bevor sie das nächste Foto schießt. Nach Abschalten der 3G-Funktion kann die Fotofalle wieder durchgängig Fotos schießen.
- Bitte formatieren Sie die SD-Karte mit der Fotofalle vor der Verwendung bzw. wenn die Fotofalle keine Bilder mehr aufnimmt.

11.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.

- Im Nachtmodus bietet die Funktion „Maximale Reichweite“ einen größeren Infrarot-Blitzlichtbereich. Die vorgegebene Infrarot-Blitzlichtreichweite basiert auf der Einstellung „Maximale Reichweite“; bitte stellen Sie daher den Nachtmodus auf „Maximale Reichweite“ ein, um eine höhere Nachtsicht-Blitzreichweite zu erzielen.
- Hochwertige aufladbare 1,5 Ni-MH AA-Batterien bieten eine viel höhere Infrarot-Blitzreichweite; Alkalibatterien bieten keine ausreichende Stromstärke, um den Beleuchter bei Nacht ausreichend zu versorgen.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewähren, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.
- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

11.4. Kundendienst

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com.

Sie können NUM'AXES zudem unter der Telefonnummer +33.2.38.69.96.27 bzw. unter export@numaxes.com erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

12. Garantie

NUM'AXES bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum.

Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

13. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder NUM'AXES ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - Austausch von Befestigungsgurt, USB-Kabel oder Antenne
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von:
 - Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung
 - Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung
 - Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
 - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
4. NUM'AXES haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

14. Registrieren Ihres Produkts

Sie können Ihr Produkt auf unserer Website www.numaxes.com registrieren.

15. Ersatzteile

Sie können Ersatzteile (Batterien, SD-Karten,...) jederzeit bei einem beliebigen Händler erwerben.

16. Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts



Das Piktogramm bedeutet, dass Ihr Produkt nicht in den Restmüll geworfen werden darf.

Sie müssen das Gerät an einer für die Annahme, Verwertung und das Recycling von Elektronikmüll geeigneten Abfallsammelstelle entsorgen bzw. zu Ihrem Händler zurückbringen.

Mit dieser Maßnahme tragen Sie zum Umweltschutz, zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

17. EG-Konformität



Dieses Gerät entspricht den EG-Normen.

Richtlinie 2014/30/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die elektromagnetische Verträglichkeit

EN 55032: 2015, EN 55024: 2010

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

Richtlinie 2014/53/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt

ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)

ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)

ETSI EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)

Entwurf ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)

EN 55032 :2015

EN 62311 :2008

EN 60950-1 :2006+A11 :2009+A1: 2010+A12: 2011+A2 :2013

Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit

Empfehlung des Rates 1999/519/EG

zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern

Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission

IEC 62321-3-1: 2013 IEC 62321-5: 2013 IEC 62321-4: 2013 IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1: 2015 IEC 62321: 2008 ANHANG C

NUM'AXES

Trail Camera
Model: PIE 1023
Input 1: 12V[~], 2A (by external power supply)
Input 2: DC 9V by 2 Group 6*1.5AA Battery
Importer: NUM'AXES
Address: Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la
Bergeresse B.P. 30157 - 45161 OLIVET CEDEX
- FRANCE

**IP66**

NUM'AXES



Z.A.C. des Aulnaies

745 rue de la Bergeresse — C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANKREICH

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 — Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com
export@numaxes.com

1. Composizione del prodotto

- fotocamera da esplorazione
- antenna
- cavo USB
- cinghia di fissaggio
- guida d'uso

2. Presentazione del prodotto

Figura 1: vista frontale

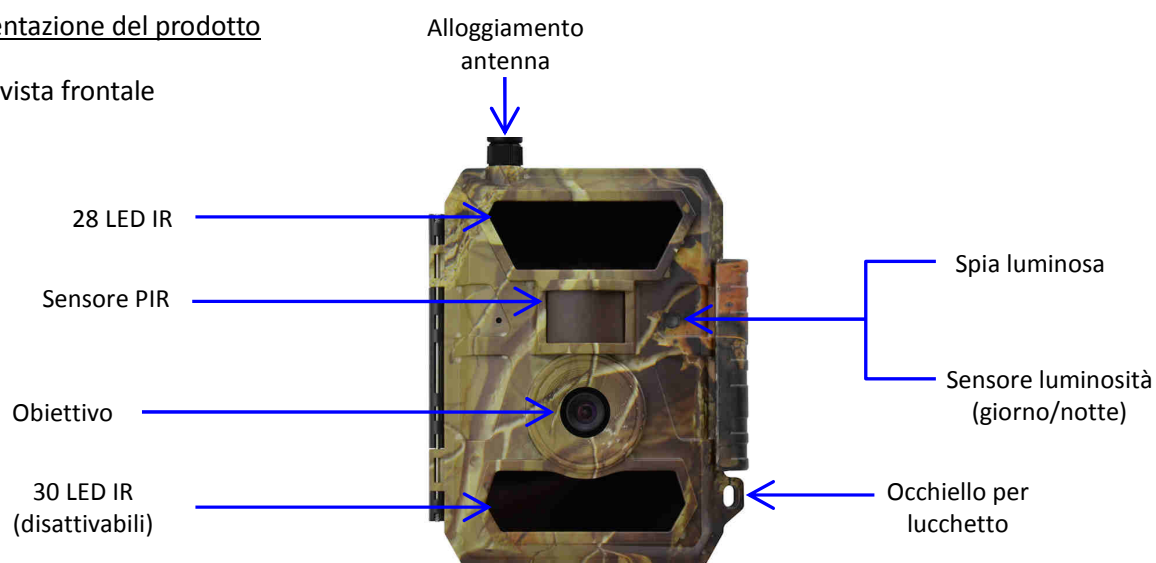


Figura 2: vista inferiore

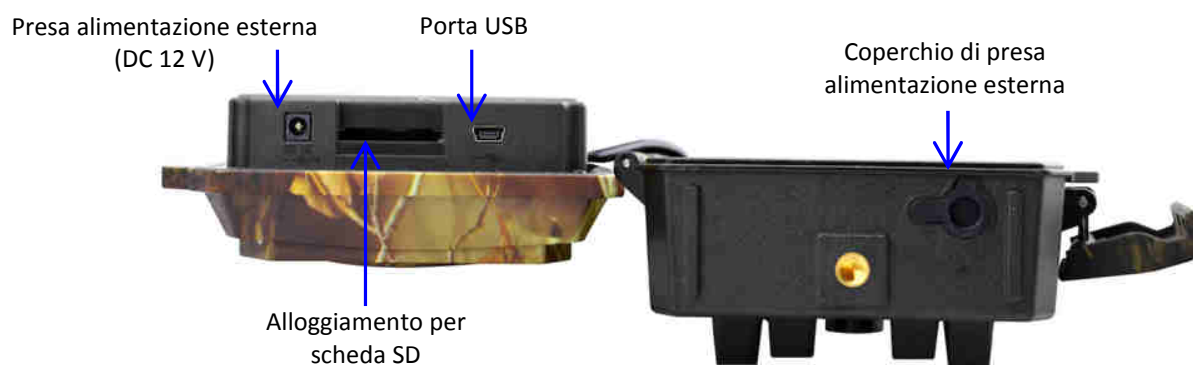


Figura 3: vista interna

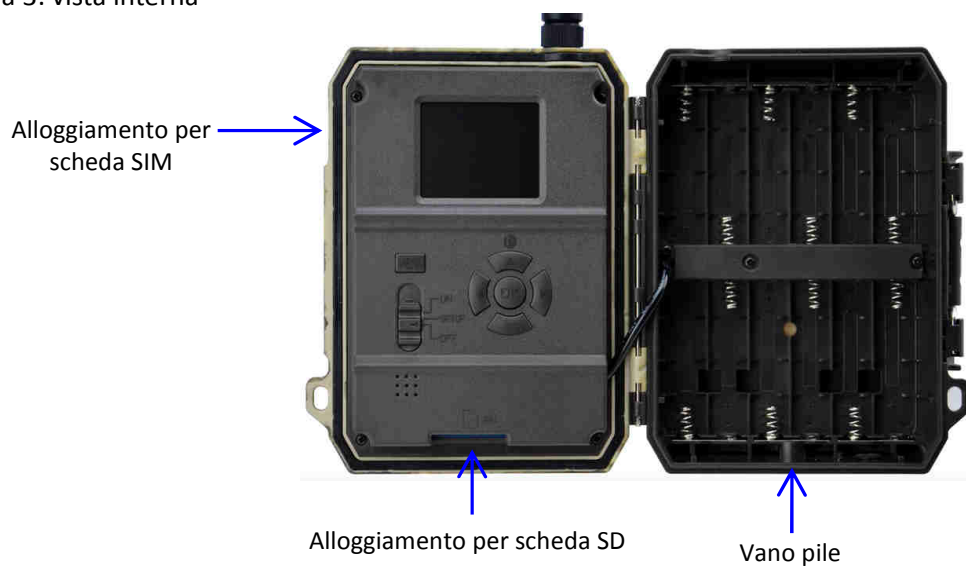


Figura 4: commutatore e pulsanti



3. Alimentazione

3.1. Pile

La videocamera funziona con 12 pile AA (alimentazione 12 V per assicurare buone prestazioni della videocamera in tutte le funzioni). Il prodotto può funzionare sia con pile alcaline, sia con pile ricaricabili NiMH di alta qualità.

Per ottenere una maggiore autonomia operativa, scegliere nell'opzione di menu "Tipo pile" il tipo di pile in uso.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.

Raccomandiamo inoltre vivamente di sostituire le pile quando l'icona dell'alimentazione sullo schermo della videocamera o sulla foto appare vuota.

NOTA: Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

3.2. Pannello solare

Questa videocamera è in grado di funzionare con quasi tutte le normali batterie al litio da 12 V / 2 A incorporate nei pannelli solari.

Poiché tuttavia le pile ricaricabili AA NiMH richiedono una tensione di ricarica superiore, il pannello solare non può caricare le pile ricaricabili utilizzate nel vano pile.

3.3. Adattatore -Raccomandazioni di sicurezza

Questa videocamera può anche essere alimentata con un adattatore esterno da 12 V/2 A in corrente continua. Quando si utilizza l'adattatore per l'alimentazione, è consigliabile togliere le pile AA. Ai fini della sicurezza, si raccomanda l'alimentazione in corrente continua.

4. Scheda SD

Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria. Se nella videocamera non è inserita una scheda di memoria, nella modalità SETUP (impostazione) lo schermo visualizza "No SD card" (Nessuna scheda SD). L'alloggiamento per scheda SD della videocamera accetta schede con capacità massima di 32 GB.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria. In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

Quando la scheda SD è piena, sullo schermo compare "Memory full" (Memoria piena).

5. Per collegare l'antenna

Avvitare la base filettata dell'antenna nell'alloggiamento sulla sommità della videocamera. Assicurarsi che sia saldamente collegata, ma senza serrarla eccessivamente.

6. Connessione USB

Quando la videocamera è collegata a un PC tramite cavo USB, sullo schermo compare "MSDC"; premendo "MENU" una volta, "MSDC" diventa "PC Cam" e la videocamera può essere utilizzata come videocamera del PC; per uscire dalla modalità videocamera del PC, premere di nuovo "MENU".

7. Avvio rapido

7.1. Come si avvia la videocamera?

Portare il commutatore d'alimentazione su "ON".

NOTA: La videocamera è pre-programmata con le impostazioni predefinite in fabbrica. Perciò, per una ripresa di prova, all'utilizzatore basta inserire una scheda SD e le pile, quindi accendere la videocamera (commutatore in posizione ON).

7.2. Come si impostano le funzioni?

- Per entrare nella modalità impostazioni, spostare il commutatore nella posizione “SETUP” (Impostazione), quindi premere una volta il pulsante “MENU” per entrare nel menu di impostazione della videocamera.
- Usare i pulsanti di navigazione “◀”, “▲”, “▶” o “▼” per ottenere le impostazioni desiderate, premere “OK” per confermare e salvare le modifiche apportate, premere “MENU” per uscire dalla pagina corrente.
- Portare il commutatore in posizione ON per consentire alla videocamera di funzionare in modalità rilevazione PIR.
- La spia luminosa posta sul frontale del prodotto lampeggia 5 volte prima di entrare nella modalità di funzionamento automatico PIR.

NOTA: In alcune impostazioni, l'utilizzatore deve premere “MENU” per salvare la configurazione ed uscirne, dopo avere premuto “OK” per confermare (ID videocamera, Ritardo, Time Lapse, Timer, Password).

7.3. Come si consente alla videocamera di inviare foto?

- La videocamera entra automaticamente nelle impostazioni MMS e 3G quando si inserisce la scheda SIM.
- Se sullo schermo compare “SIM Auto setup failed, enter setups manually” (Impostazione automatica SIM fallita: inserire le impostazioni manualmente), commutare “SIM setup” (Impostazione SIM) dalla modalità “Auto setup” (Impostazione automatica) a “Manual setup” (Impostazione manuale), quindi inserire le impostazioni MMS e 3G in “Manual setup”.
- Inserire il/i numero(i) di telefono e account e-mail del(i) destinatario(i).
- Se si preferisce consentire alla videocamera solo l'utilizzo del traffico dati 3G della scheda SIM, ricordarsi di inserire gli account e-mail e di cancellare le impostazioni MMS da Menu.

NOTA: Se per inviare le foto si desidera utilizzare il proprio server SMTP, nelle impostazioni “SMTP” passare dalla modalità “Default” (“Predefinita” a quella “Manuale” per completare la configurazione.

- Senza la configurazione SMTP, la videocamera invia le foto ai numeri di telefono e alle e-mail utilizzando il servizio MMS.

8. Elenco funzionalità

8.1. Riproduzione di foto/video sullo schermo LCD

- Portare il commutatore in posizione “SETUP” (Impostazioni).
- Premere “▲” per entrare in riproduzione, quindi premere “◀” e “▶” per selezionare.
- Premere “OK” per riprodurre foto/video.
- Premere di nuovo “▲” per uscire.

8.2. Eliminare file

- Portare il commutatore in posizione “SETUP” (Impostazioni).
- Premere “▲” per entrare in modalità riproduzione, quindi premere “◀” e “▶” per selezionare.
- Premere il pulsante “MENU”, poi selezionare “Delete” (Elimina) e premere “OK”.
- Selezionare “One” (Uno) per eliminare la foto/il video selezionati, o “All” (Tutti) per eliminare tutte le foto/i video; poi premere “OK”.
- Se si è selezionato “One”, sullo schermo compare “Delete This File?” (Vuoi eliminare questo file?): selezionare “Yes” (Sì) o “No” e premere “OK”.
- Se si è selezionato “All”, sullo schermo compare “Delete all File?” (Vuoi eliminare tutti i file?): selezionare “Yes” (Sì) o “No” e premere “OK”.
- Per uscire, premere “MENU”.

8.3. Formattare la scheda SD

- Portare il commutatore in posizione “SETUP” (Impostazioni).
- Premere “▲” per entrare in modalità riproduzione.
- Premere il pulsante “MENU”, poi selezionare “Format” (Formatta) e premere “OK”.
- Selezionare “Yes” (Sì) o “No”. Se si è selezionato “Yes”, sullo schermo compare “Are you really sure?” (Sei proprio sicuro(a)?): selezionare “Yes” (Sì) o “No” e premere “OK”.
- Per uscire, premere “MENU”.

8.4. Spegnimento automatico

Nella modalità “SETUP” (Impostazioni), la videocamera si spegne automaticamente se non si preme un tasto della tastiera per 3 minuti. Se si desidera continuare con la configurazione, portare il commutatore su “OFF” e poi di nuovo su “SETUP”.

NOTA: Se la videocamera si trova nelle pagine di configurazione del Menu, resta in modalità “SETUP”.

8.5. Menu delle funzionalità

Per entrare nel menu delle impostazioni della videocamera, spostare il commutatore nella posizione “SETUP” (Impostazione), quindi premere una volta il pulsante “MENU”.

Si può navigare nell'interfaccia delle impostazioni premendo “◀”, “▲”, “▶” o “▼”. Premere “OK” per selezionare, “MENU” per tornare alla pagina precedente e “MENU” per passare da lettere a cifre e a simboli.

NOTA: In alcune impostazioni, l'utilizzatore deve premere “Menu” per salvare la configurazione ed uscirne, dopo avere premuto “OK” per confermare (ID videocamera, Ritardo, Time Lapse, Timer, Password).

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
ID videocamera	OFF		
Modalità fotocamera			
LED	Tutto		
Risoluzione foto	5MP		
Modalità notturna			
MENU	Esci	OK	Imposta

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Scatti multipli	Scatto singolo		
Risoluzione video	HD		
Lunghezza del video	05		
MENU	Esci	OK	Imposta

Cam (Videocamera)	
Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
ID videocamera	ON / OFF Selezionare “ON”, quindi premere “OK” per impostare un numero ID della videocamera (4 cifre). Questa funzione permette all’utente di individuare il luogo e la videocamera di provenienza delle foto.
Modalità videocamera	Foto / Video / Foto + Video – Foto: la videocamera riprende esclusivamente foto in base alle impostazioni di configurazione “Multi-shot” (Scatti multipli) e “Image resolution” (Risoluzione dell’immagine). – Video: la videocamera riprende esclusivamente video in base alle impostazioni di configurazione “Video length/Resolution” (Lunghezza/Risoluzione video). – Foto + Video: la videocamera riprende prima una o più foto, quindi un video con un unico azionamento, in base alle impostazioni di configurazione “Video length/Resolution” (Lunghezza/Risoluzione video) e “Multi-shot/Image resolution” (Scatti multipli/Risoluzione immagine).
LED	All (Tutti) / Part (Parte) – All: al buio, tutti i 58 LED IR funzionano. – Part: i 30 LED IR inferiori sono spenti.
Risoluzione foto	12MP / 8MP / 5MP
Modalità notturna	Massima distanza / Bilanciata / Massima nitidezza – Massima distanza: tempo d’esposizione più lungo per estendere la portata del flash IR e ottenere una migliore visione notturna, qualità dell’immagine inferiore. – Massima nitidezza: tempo d’esposizione breve per ridurre al minimo l’effetto mosso e ottenere una migliore qualità dell’immagine, portata inferiore del flash IR. – Bilanciata: Combinazione delle due opzioni precedenti.
Scatti multipli	Scatto singolo / 2 foto / 3 foto / 4 foto / 5 foto Programmabile: da 1 a 5 foto per azionamento
Risoluzione video	FHD – 1080P / HD – 720P / VGA
Lunghezza del video	05 -59 secondi

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Sensibilità PIR			
Intervallo PIR	OFF		
Time Lapse	OFF		
Timer di funzionamento	OFF		
MENU	Esci	OK	Imposta

PIR	
Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Sensibilità	Alta / Media / Bassa Alta sensibilità 1) è più sensibile ai movimenti di soggetti più piccoli; 2) offre una maggiore distanza di rilevazione; 3) permette al sensore di rilevare più facilmente la differenza tra il calore del corpo e la

	temperatura esterna; 4) rende più facile l'azionamento della videocamera per registrare. In un ambiente ad alta temperatura, il calore del corpo dei soggetti e la temperatura ambientale sono difficilmente distinguibili per la videocamera: si consiglia di impostare la sensibilità alta. In ambienti ricchi di interferenze come vento caldo, fumo, finestra vicina ecc., si consiglia di utilizzare la sensibilità bassa.
Intervallo PIR	OFF / ON Per impostare l'intervallo di tempo desiderato tra le riprese foto/video alla rilevazione di un movimento, selezionare "ON" e poi premere "OK". Questa opzione evita che la videocamera riprenda troppe foto o video. Esempio: se l'intervallo PIR preimpostato è 00:01:00, la videocamera attenderà 1 minuto prima della successiva ripresa foto/video in presenza di un movimento. Intervallo PIR configurabile: da 00:00:05 a 23:59:59. NOTA: non attivare contemporaneamente Time Lapse e Intervallo PIR.
Time Lapse	OFF / ON Per impostare l'intervallo, selezionare "ON" e premere "OK"; il sensore PIR della videocamera si spegne, la videocamera riprenderà foto o video clip automaticamente agli intervalli impostati dall'utilizzatore. Esempio: se il Time Lapse impostato è 00:30:00, la videocamera riprenderà automaticamente foto/video ogni 30 minuti. Time Lapse configurabile: da 00:00:05 a 23:59:59. NOTA: non attivare contemporaneamente Time Lapse e Intervallo PIR.
Timer di funzionamento	OFF / ON Per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine (ore/minuti), selezionare "ON" e premere "OK": la videocamera funzionerà ogni giorno solo nel periodo di tempo impostato dall'utilizzatore. Esempio: Se il timer di funzionamento preimpostato è 15:00-18:00, la videocamera funzionerà esclusivamente tra le 15:00 (03:00 PM) e le 18:00 (06:00 PM) di ogni giorno.

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Commutatore 3G			ON
Impostazione SIM			Impostazione automatica
Impostazione manuale			
MMS			ON
SMTP			D
MENU	Esci	OK	Imposta

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
FTP			ON
Destinatari			
PIN della SIM			ON
Dimensioni foto SMTP/FTP			S
Invii/giorno			Illimitati
MEN	Esci	OK	Imposta

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Contr. SMS			Azionando scatto
Rapporto quotidiano			OFF
MENU	Esci	OK	Imposta

3G	
Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Commutatore 3G	ON / OFF La funzione 3G può essere disattivata.
Impostazione SIM	Impostazione automatica / Impostazione manuale La videocamera entra automaticamente nelle impostazioni MMS e 3G quando si inserisce la scheda SIM.

	Se sullo schermo compare “SIM Auto setup failed, enter setups manually” (Impostazione automatica SIM fallita: inserire le impostazioni manualmente), passare dalla modalità “Auto setup” (Impostazione automatica) a “Manual setup” (Impostazione manuale), quindi inserire le impostazioni MMS e 3G in “Manual Setup”.
Impostazione manuale	MMS / 3G Inserire manualmente le seguenti impostazioni se la videocamera non riesce a connettersi automaticamente all'operatore locale. – MMS Rivolgersi al proprio operatore per URL/APN/IP/Porta (Username e Password se richieste) ed immettere tali informazioni manualmente. <u>NOTA 1:</u> Una volta aggiunte le impostazioni MMS, la videocamera può inviare le foto ai numeri di telefono/e-mail preimpostati. Se le informazioni MMS immesse sono errate, i telefoni/account e-mail non saranno in grado di ricevere le foto dalla videocamera. <u>NOTA 2:</u> Una casella e-mail può ricevere le foto dalla videocamera tramite SMTP solo se SMTP è attivato. – 3G Inserire l'APN 3G dell'operatore locale e Username e Password corrispondenti. <u>NOTA 1:</u> Le funzionalità SMTP e FTP funzionano solo se sono state aggiunte le impostazioni 3G. <u>NOTA 2:</u> Non è obbligatorio immettere Username e Password di APN. Ma alcuni operatori potrebbero richiedere tale accesso con password per consentire la funzionalità GPRS. Per le informazioni particolareggiate, rivolgersi al proprio operatore locale.
MMS	ON / OFF È possibile decidere di consentire l'invio delle foto al proprio numero di telefono via MMS selezionando “ON”.
SMTP	Default / Manuale / OFF La videocamera è fornita con le impostazioni SMTP predefinite; basta solo inserire nelle impostazioni “Recipients” (Destinatari) gli account e-mail dei destinatari. Se si desidera utilizzare il proprio server SMTP, completare le impostazioni seguenti. – Inserire l'IP del server della propria casella postale. Per es.: IP Hotmail: smtp.live.com / IP Gmail: smtp.gmail.com – Inserire la porta della propria casella postale. La porta di quasi tutte le caselle postali è la 25. – Inserire la password di accesso alla propria casella postale. <u>NOTA 1:</u> SMTP invia foto solo alle e-mail preimpostate; se le informazioni SMTP immesse sono errate, tali indirizzi e-mail non potranno ricevere le foto dalla videocamera. <u>NOTA 2:</u> MMS smette di inviare foto agli indirizzi e-mail quando si attiva SMTP.
FTP	ON / OFF – Inserire l'IP del server FTP. Per es.: IP del server FTP: ftp://dianwan2008.gipc.net/ - Inserire: dianwan2008.gipc.net IP Gmail: smtp.gmail.com – Inserire la porta del proprio server FTP. La porta di quasi tutti i server FTP è la 21. – Inserire la password di accesso al proprio server FTP. <u>NOTA:</u> FTP carica le foto solo negli account FTP preimpostati; se le informazioni FTP immesse sono errate, tali account FTP non potranno ricevere le foto dalla videocamera.
Destinatari	Numeri di telefoni cellulari / Indirizzi e-mail Numeri di telefoni cellulari: immettere il numero di telefono dei destinatari (1 o 2) Indirizzi e-mail: inserire gli indirizzi e-mail dei destinatari (1 o 2)
PIN della SIM	In caso di SIM già attivata, si possono ignorare le seguenti descrizioni. Se la SIM è attivata, sullo schermo non compare la frase “Pls input PIN-code” (Inserire il codice PIN) dopo la ricerca del segnale. – La videocamera verifica che la scheda SIM inserita sia attivata durante la ricerca del segnale in modalità SETUP (Impostazioni). – Se la SIM non è attivata, sullo schermo compare la frase “Pls input PIN-code” (Inserire il codice PIN) dopo la ricerca del segnale. – L'impostazione “SIM PIN” (PIN della scheda SIM) diventa allora configurabile nella pagina “3G” del menu.

	– Inserire il codice PIN nell'impostazione "SIM PIN": la videocamera si spegne automaticamente. Alla riaccensione della videocamera dopo l'inserimento del codice PIN, essa attiverà automaticamente la scheda SIM durante la ricerca del segnale. NOTA: – Se il codice PIN immesso è errato, compare di nuovo "Pls input PIN-Code" (Inserire codice PIN). – Se compare "Pls input PIN-Code" dopo la ricerca del segnale, riprovare a inserire il codice PIN. – Di solito sono consentiti 3 tentativi di attivazione della SIM; se i PIN immessi sono errati in tutti i tre tentativi, la SIM si blocca. Consigliamo perciò di controllare accuratamente il proprio codice PIN prima di riprovare. – Dopo i tre tentativi di attivazione di cui sopra, la scheda SIM può essere sbloccata inserendola nel proprio telefono e utilizzando il suo codice PUK.
Dimensioni foto SMTP/FTP	640x480 (S = dimensioni piccole) / 1920x1440 (L = dimensioni grandi) Le foto possono essere inviate via SMTP e FTP scegliendo tra le dimensioni 640x480 o 1920x1440. NOTA: – La videocamera invia le foto esclusivamente via MMS ai numeri di telefono preimpostati. – La videocamera invia le foto esclusivamente via MMS alle e-mail preimpostate se non è configurato il server SMTP. – La videocamera invia le foto esclusivamente via SMTP (GPRS) agli account e-mail preimpostati se il server SMTP è configurato.
Invii/giorno	Illimitati / 01 – 99 Esempio: se l'utilizzatore sceglie 50, la videocamera invia solo 50 fotografie ogni giorno. Tutte le foto restanti saranno memorizzate nella scheda SD.
Contr. SMS	Con azionamento / Sempre – Con azionamento (consigliato per l'alimentazione con pile AA): è possibile modificare e salvare le impostazioni da remoto solo quando la videocamera è azionata per riprendere foto/video. – Sempre (consigliato per l'alimentazione con adattatore, perché questa opzione comporta un forte consumo d'energia): il modulo GPRS della videocamera è sempre in stand-by; perciò si possono cambiare e salvare le impostazioni della videocamera ogni qualvolta si inviano comandi di impostazione da remoto con SMS.
Rapporto quotidiano	OFF / ON Se si intende ricevere un rapporto quotidiano, selezionare ON, poi impostare l'ora alla quale si desidera riceverlo dalla videocamera. Contenuti del rapporto quotidiano: numero IMEI del dispositivo, CSQ (intensità del segnale): 0-31, ID videocamera, temperatura, data e ora, carica residua delle pile, informazioni sulla scheda SD, totale fotografie riprese dalla videocamera, fotografie inviate dalla videocamera

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Lingua			En
Data/Ora			
Marcatempo			ON
Tipo di pile			ALK
Frequenza			50 Hz
MENU	Esci	OK	Imposta

Cam (Videocamera)	PIR	3G	Altro
Registrazione ciclica			OFF
Impostazioni di fabbrica			
Password			OFF
Informazioni sul prodotto			
MENU	Esci	OK	Imposta

Altro	
Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Lingua	English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Nederlands / Português / Русский / Slovenčina
Data/Ora	GG:MM:AA / HH:MM:SS NOTA: Regolare la data e l'ora sulla videocamera per assicurare il corretto funzionamento di alcune funzionalità (stampigliatura sulle foto e rapporto quotidiano, per esempio).
Marcatempo	ON / OFF Selezionare "ON" se si desidera la stampigliatura di data e ora (della ripresa dell'immagine) su ciascuna foto. Sulle fotografie sono anche stampigliati la temperatura corrente, la fase lunare e l'ID della videocamera impostato dall'utilizzatore.

Tipo di pile	Alcaline / Ni-MH La scelta del giusto tipo di pile da utilizzare nella videocamera ne migliora le prestazioni.
Frequenza	50 Hz / 60 Hz Un'impostazione errata potrebbe provocare lo sfarfallio dello schermo della videocamera.
Registrazione ciclica	OFF / ON Selezionare "ON", quindi premere "OK" per attivare la registrazione ciclica. Quando la scheda SD sarà piena, la videocamera continuerà a registrare foto/video cancellando le foto e i video più vecchi.
Impostazioni di fabbrica	No / Sì Selezionare "Yes" (Sì) per ripristinare le impostazioni della videocamera predefinite in fabbrica.
Password	OFF / ON Selezionare "ON", quindi premere "OK" per attivare la protezione della videocamera con una password (formata da 6 caratteri alfanumerici).
Informazioni sul prodotto	Questo parametro mostra le seguenti informazioni: Ver (versione del firmware nella videocamera) / IMEI / MCU

9. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile.
- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Verificare che data e ora siano esatte.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione ON).

10. Specifiche tecniche

Sensore immagini	5 mega pixel a colori CMOS
Pixel effettivi	2560x1920
Modalità diurna/notturna	Sì
Portata IR	20 m (65 ft.)
Impostazione IR	Superiori: 28 LED IR – Inferiori: 30 LED IR
Memoria	Scheda SD (da 4 GB a 32 GB)
Obiettivo	F=3,0; Angolo di campo ≈100°; Auto IR-Cut-Remove (di notte)
Schermo LCD	Schermo a colori incorporato TFT da 2,0", RGB, 262 k
Sensibilità PIR	3 livelli: Alta / Media / Bassa
Distanza PIR	20 m (65 ft.)
Angolo PIR	80°
Dimensioni dell'immagine	5MP (2560x1920), 8MP (3264x2448), 12MP (4032x3024)
Formato dell'immagine	JPEG
Dimensioni del video	FHD (1920x1080) a 30 FPS, HD (1280x720), VGA (640x480)
Formato video	AVI
Lunghezza del video	Programmabile da 05 a 59 secondi
Scatti multipli	Programmabili da 1 a 5 foto per azionamento
Tempo di azionamento	0,4 secondi
Intervallo di azionamento	4 – 7 secondi
Modalità di ripresa	Foto, Foto + Video, Video
Numero di serie (ID videocamera)	Programmabile
Time Lapse	Programmabile (ON / OFF)
Ciclo scheda SD	Programmabile (ON / OFF)
Scheda SIM	Supporta quasi tutte le schede SIM 2G e 3G
Alimentazione	Pile: 9 V - Da rete in corrente continua: 12 V

Tipo di pile	12xAA	
Alimentazione esterna in corrente continua	12 V	
Corrente in stand-by	0,135 mA	
Durata in stand-by	8 mesi	
Spegnimento automatico	In modalità Setup (Impostazione), la videocamera si spegne automaticamente se non si tocca la tastiera per 3 minuti.	
Consumi (Condizioni del test: Alimentazione a 9 V, Modalità PIR automatica)	LED IR spenti	Foto: 170 mA – Video: 160 mA
	LED IR accesi	Portata max.: 1150 mA / Bilanciata: 1250 mA / Nitidezza max.: 1500 mA Video: 900 mA
Tensione di spegnimento	Pile alcaline: 6,3 V / Pile Ni-MH: 6,0 V / Da rete in corrente continua: 6,8 V	
Interfaccia	USB / scheda SD / porta DC	
Montaggio	Cinghia / Treppiede	
Temperatura di funzionamento	da -25°C a +60°C	
Temperatura di immagazzinamento	da -30°C a +70°C	
Umidità di funzionamento	5% - 90%	
Specifica di impermeabilità	IP66	
Dimensioni	148,25 x 117,37 x 78,25 mm	
Peso	367 g	
Certificazione	CE – FCC – RoHS	
Applicazione	Android / iOS – Nome dell'applicazione: PIE1023 La fotocamera PIE1023 può essere parametrizzato e attivato a distanza tramite l'applicazione mobile gratuita.	

11. Risoluzione problemi

11.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti

- Controllare l'impostazione del parametro di sensibilità PIR. In condizioni ambientali calde, impostare la sensibilità del sensore su "High" (Alta); invece per l'utilizzo con tempo freddo, impostare la sensibilità del sensore su "Low" (Bassa).
- Provare a sistemare la videocamera in un'area senza fonti di calore presenti nel suo angolo di campo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all'acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.
- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i grossi rami che si trovino davanti all'obiettivo della videocamera.
- Di notte, il sensore di movimento può rilevare a distanze superiori alla portata dell'illuminazione IR. Ridurre l'impostazione della distanza regolando la sensibilità del sensore.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

11.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini

- Verificare che la scheda SD non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini. Per evitare questo problema, si può attivare la registrazione ciclica.
- Controllare le pile per assicurarsi che le pile AA alcaline o Ni-MH abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.
- Assicurarsi che il commutatore d'alimentazione della videocamera sia in posizione "ON" e non in modalità "OFF" o "SETUP".
- Quando è attivata la funzione 3G, alla fotocamera serve circa 1 minuto per inviare la foto, prima di poter scattare la foto successiva. Disattivando la funzione 3G, la videocamera può riprendere foto senza interruzioni.
- Formattare la scheda SD con la videocamera prima di usarla o quando la videocamera smette di riprendere immagini.

11.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista

- Verificare che le pile siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Nella modalità Notte, "Maximum Range" (Portata massima) offre una maggiore portata del flash IR. I valori di portata del flash IR forniti si basano sull'impostazione "Maximum Range" (Portata massima); per una maggiore portata del flash di visione notturna, perciò, regolare la modalità Notte su "Maximum Range".

- Le pile AA ricaricabili da 1,5 V del tipo Ni-MH di alta qualità possono fornire una portata del flash IR molto maggiore; le pile alcaline non possono fornire un'intensità di corrente sufficiente per alimentare costantemente l'illuminatore di notte.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.
- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

11.4. Assistenza post-vendita

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricaricarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare www.numaxes.com.

Si può anche contattare NUM'AXES al numero +33.2.38.69.96.27 o all'indirizzo e-mail export@numaxes.com.

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione.

Per tutte le riparazioni, fornire quanto segue:

- il prodotto completo,
- la prova d'acquisto (fattura o scontrino)

In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

12. Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto.

Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

13. Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza cancellature, sarà inviata al distributore o a NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
 - sostituzione della cinghia di fissaggio, del cavo USB o dell'antenna
 - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o a NUM'AXES
 - danni al prodotto causati da:
 - negligenza o uso improprio
 - uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse
 - riparazioni eseguite da persone non autorizzate
 - smarrimento o furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
5. NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
7. Foto e disegni non sono contrattuali.

14. Registrazione del prodotto

Il prodotto può essere registrato sul nostro sito web www.numaxes.com.

15. Pezzi di ricambio

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile, schede SD...) dal fornitore in qualsiasi momento.

16. Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita



L'icona  significa che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Il dispositivo va consegnato a un punto di raccolta idoneo per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio dei rifiuti elettronici o riportato al distributore.

Seguendo questa procedura, si fa qualcosa per l'ambiente contribuendo alla salvaguardia delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

17. Conformità CE



Questo dispositivo è conforme alle norme europee.

Direttiva 2014/30/EU sull'armonizzazione delle leggi degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

EN 55032: 2015, EN 55024: 2010

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

Direttiva 2014/53/EU sull'armonizzazione delle leggi degli Stati Membri
relative alla commercializzazione delle apparecchiature radio
ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07)
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)
Bozza ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
EN 55032:2015
EN 62311:2008
EN 60950-1 :2006+A11:2009+A1: 2010+A12: 2011+A2:2013

Direttiva 2001/95/EC sulla sicurezza generale dei prodotti

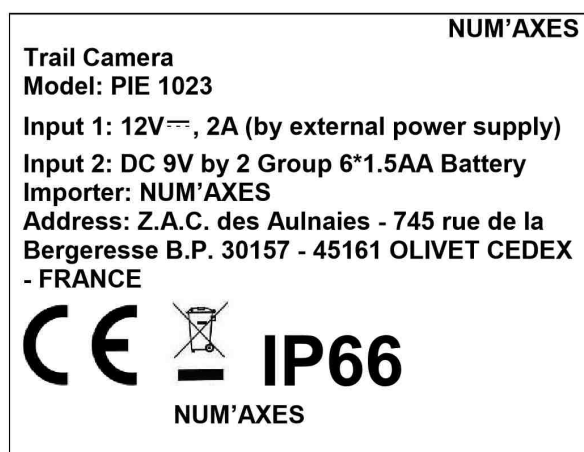
Raccomandazione N° 1999/519/EC del Consiglio sulla limitazione dell'esposizione del pubblico generico ai campi elettromagnetici

Direttiva 2011/65/EU sulla limitazione dell'utilizzo di certe sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Direttiva delegata alla Commissione (EU) 2015/863

IEC 62321-3-1: 2013 IEC 62321-5: 2013 IEC 62321-4: 2013 IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1: 2015 IEC 62321: 2008 ALLEGATO C



Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00
info@numaxes.com

EXPORT

Tél. +33 (0)2 38 69 96 27 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00
export@numaxes.com

www.numaxes.com